

# le nouveau CLAIRON

Vol. 69 No 4

Mercredi

18 Juin

1975

Maintenant 14,500 copies

distribués dans la région:

St-Hyacinthe - La Prairie - Beauville - St-Pie  
St-Roch - St-Joseph - St-Thomé d'Acadie  
St-Denis - St-Mathias - St-Léonard  
La Présentation - St-Dominique - St-Basile  
St-Charles-sur-Richelieu

**RAPPORT DÉPOSÉ:**

# TRANSPORT EN COMMUN

PAGE 2



Les élèves du scolaire interne des Pavillons Bois-Joly ont monté une exposition qui attira de nombreux visiteurs et remporta un grand succès. Les personnes présentes purent même assister à des démonstrations alors que les élèves, comme celle sur la photo, montraient les techniques utilisées pour faire colliers et bracelets.

**ON  
FÊTERA  
LA  
SAINT-JEAN !**

PAGE 2

**HUIT MORTS  
TRAGIQUES  
DANS  
LA RÉGION**

PAGE 4

# C'est le statu quo à la Quebec Poultry

PAGE 5

# Une première réponse sur la question du transport en commun

Les maskoutains boudent le transport en commun et il y a beaucoup à faire pour non seulement améliorer le système en place mais pour élaborer un véritable service. C'est ce que laisse entendre le rapport sur le transport en commun que viennent de déposer devant les autorités municipales de Saint-Hyacinthe les chercheurs du groupe des Initiatives locales.

Le rapport n'est pas entré dans les détails techniques et veut plutôt refléter d'une part la situation présente et

suggérer des correctifs applicables.

Faisant d'abord état des difficultés que connaît l'industrie du transport en commun à l'échelle du Québec, le rapport en attribue la responsabilité à la transformation du milieu urbain, qui ne favorise guère la rentabilité de l'entreprise. Ses coûts de fonctionnement, devenus prohibitifs ne sont pas de nature à encourager l'entreprise privée.

Comme ailleurs, ces facteurs jouent à Saint-Hyacinthe. Les Maskoutains

boudent l'autobus et, forcément cet état de choses se répercute sur la rentabilité de la compagnie qui voit ses possibilités d'amélioration réduites d'autant.

L'enquête menée auprès de la population, a touché au delà de 7,000 personnes, recrutées dans tous les milieux. Une étude des différents circuits du réseau actuel a été faite: les changements de parcours, le taux d'utilisation, le nombre d'usagers qui montaient et descendaient à chaque arrêt, tout cela a été noté, afin d'établir certains pourcen-

tages d'utilisation par quartiers et par heures ainsi que certaines corrections éventuelles au réseau.

L'enquête démontre que 65.6 pour cent de la population n'utilise jamais le transport en commun et que, pour le reste, seulement 13.6 pour cent l'utilisent régulièrement. Les travailleurs et les étudiants sont parmi les groupes de citoyens qui utilisent le moins l'autobus.

La question s'éclaire quelque peu lorsqu'on note, en parcourant le rapport, les points d'insatisfaction exprimées par le public. Ainsi, on conteste le nombre d'heures de fonctionnement, l'horaire et la fréquence du service et les parcours effectués.

Il ressort donc de l'étude que le transport maskoutain présente des lacunes qui, en écartant la clientèle éventuelle, nuisent non seulement à son bon fonctionnement mais aussi à sa rentabilité.

A la lumière des données ainsi recueillies, le comité d'enquête y est allé de certaines recommandations. En voici quelques-unes: installation de poteaux indicateurs d'arrêts près des lieux d'achalandage; indications précises de destination sur les autobus; système de correspondance; entretien des véhicules; information et publicité sur l'horaire et les circuits; addition de nouveaux véhicules pour augmenter la fréquence des autobus; modification des circuits actuels et, finalement, adaptation du système aux heures des travailleurs.

Il n'a certes pas été démontré, hors de tout doute, que l'établissement d'un service complet de transport en commun rencontrerait d'emblée la faveur populaire, certaines habitudes étant solidement ancrées dans la population. Mais il est clair que les possibilités du réseau actuel sont assez restreintes et, partant, éloignent la clientèle.

Le rapport est entre les mains des autorités municipales qui ont promis de l'étudier à fond et d'en discuter avec les parties concernées. Les idées sont lancées, les données sont maintenant disponibles, l'avenir seul dira quelle utilisation on en fera.

## L'A.P.A.A.S.H. SERA EN FÊTE !



Souhaitant s'associer encore cette année et à leur façon aux festivités organisées à l'occasion du 24 juin, les artistes et artisans de la coopérative A.P.A.A.S.H. seront de la partie. On se souviendra que c'est dans les cadres des fêtes de la

Saint-Jean l'an dernier que l'A.P.A.A.S.H. avait tenu sa première manifestation publique sur la rue Saint-Denis / rue des arts. Des membres de l'association coopérative populaire des artistes et artisans de Saint-Hyacinthe, chefs de files de leur disci-

pline respective, profiteront donc des fêtes du 24, à la porte des maires, pour renouer contact avec le public, produire sur place, exposer et offrir aux nombreux visiteurs-participants un bel éventail des oeuvres artistiques de notre région.

### Enquête auprès du consommateur de maison mobile

N.B. Ce questionnaire s'adresse à ceux qui songent à acheter une maison-mobile.

- Méthode préconisée pour répondre au questionnaire.
- Lisez la question.
- Faute d'espace, répondez sur une autre feuille aux questions ouvertes.
- La réponse de l'homme et de la femme est désirée quand H. et F. paraissent.
- Cochez autant de réponses que nécessaire.

Répondant(e) veuillez identifier votre:

sexe: .....

état civil .....

1- Quel âge avez-vous? H. F.  
 18 à 25 ans ( ) ( )  
 26 à 35 ans ( ) ( )  
 36 à 45 ans ( ) ( )  
 46 ans et plus ( ) ( )

2- Quel est votre niveau de scolarité? H. F.  
 0 à 4 ans ( ) ( )  
 5 à 7 ans ( ) ( )  
 8 à 12 ans ( ) ( )  
 13 à 15 ans ( ) ( )  
 16 ans et plus ( ) ( )

3- Êtes-vous payé: H. F.  
 à l'heure ( ) ( )  
 à la semaine ( ) ( )  
 à l'année ( ) ( )  
 ne s'applique pas ( ) ( )

4- Combien gagnez-vous par semaine  
 Homme \$ .....  
 Femme \$ .....

5- Combien avez-vous d'enfants?  
 0 1 2 3 4 5 6 7 8 (9 et plus)

6- Quel âge ont-ils?

7- Quelle forme de publicité vous rejoint-elle? (indiquez les 3 plus importantes)  
 télévision ( ) circulaires ( )  
 radio ( ) catalogues ( )  
 journaux ( ) autre ( )  
 magazines ( )

8- Avez-vous une maison-mobile? oui ( ) non ( )

9- Quand croyez-vous pouvoir acheter une maison-mobile?  
 Dans .....

10- Comment financerez-vous votre achat? Avec:  
 vos économies ( ) banque ( ) bureau de crédit ( ) caisse ( ) agence immobilière ( ) autre ( )

11- Avez-vous visité différents modèles de maisons mobiles? oui ( ) non ( )

12- Combien de modèles différents avez-vous visité? (quelqu'en soit la marque)  
 0 1 2 3 4 5 6 7 8 (9 et plus)

13- Énumérez les marques de commerce de maisons-mobiles que vous connaissez.

14- Achèterez-vous une maison-mobile neuve ou usagée?  
 neuve ( ) usagée ( )

15- Quel prix désirez-vous payer pour votre future maison-mobile?  
 \$ .....

16- Combien d'appartements voulez-vous dans votre future maison-mobile?  
 3 4 5 6 7 8 9 (10 et plus)

17- Identifiez la durée de la garantie que vous désirez pour votre future maison-mobile.  
 aucune ( ) 1 an ( ) 2 ans ( )  
 3 ans ( ) 5 ans ( ) 6 ans et plus ( )

18- Décrivez ce que devra couvrir la garantie de votre future maison-mobile.

19- Identifiez l'importance que vous accordez à la qualité de: faible, moyenne, grande

	F.	M.
plomberie	( ) ( )	( ) ( )
électricité	( ) ( )	( ) ( )
chauffage	( ) ( )	( ) ( )
isolation	( ) ( )	( ) ( )
service après vente	( ) ( )	( ) ( )
finition en général	( ) ( )	( ) ( )

autres: spécifiez en donnant l'importance accordée.

20- Remarque

Si vous désirez participer à un panel, veuillez le dire dans remarque. Inscrivez-y votre prénom ou pseudonyme et votre numéro de téléphone. Ce questionnaire doit nous parvenir avant le 1 juillet 1975. Merci. Faites parvenir votre envoi comme suit:  
 Enquête auprès du consommateur de maison-mobile  
 a/s Jacques Morel  
 1864 Cascades St-Hyacinthe, P.Q.  
 J2S 3J3

### LE NOUVEAU CLAIRON

Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le mercredi, par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée.

Publicité, GERARD BEAUDET  
 Secrétariat, MARTINE ROY  
 Photographie, GABY PION  
 Casier Postal 276  
 Abonnement par la poste \$10.00 par année  
 Tél.: 774-5375.

Eux + vous = nous  
**OXFAM**

# TOURBEC

Un petit tour à Tourbec nous a permis de savoir que cet organisme propose d'intéressants voyages pour les mois qui viennent.

Le premier programme s'intitule "PAR-CI, PAR-LÀ", et vous offre une série de périples à travers le Canada soit: l'Ouest Canadien, Niagara, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle Ecosse, un séjour à Terre-Neuve et finalement un dernier au lles-de-la-Madeleine et à l'Île-du-Prince-Edouard.

Ce programme s'adresse aux travailleurs et étudiants âgés de 14 à 18 ans et de 18 à 30 ans.

Le deuxième projet est un grand départ vers la découverte du Québec. Des séjours bien remplis sont prévus au Lac St-Jean, au Saguenay, en Mauricie, en Gaspésie, en Abitibi-Témiscamingue, en Beauce, au Bas St-Laurent, à Charlevoix et finalement sur la Côte Nord.

Il y a également des "fins de semaine" organisées dans les régions de Lanaudière, Montréal, Cantons de l'Est, Outaouais, Bas St-Laurent, Côte Nord, Laurentides et Mauricie.

Ces voyages sont réalisés entre le 26 mai et le 13 octobre 1975 à l'intention des jeunes travailleurs et étudiants du Québec.

Enfin, Tourbec vous offre une série de voyages à travers le monde sous le titre: "allez vous promener". Il sera possible de traverser l'Amérique, les Antilles, le Mexique ou le Pérou. Il y aura également une série de départs pour l'Europe. Il vous sera possible de vous envoler vers Paris, Londres, Bruxelles, Amsterdam, Athènes, Rome, Istanbul et combien d'autres. Vous pourrez vous y rendre soit par avion, soit par bateau, à des tarifs des plus abordables.

Si vous désirez plus d'informations, le Conseil Régional des Loisirs est à votre disposition pour tout renseignement supplémentaire que nous pourrions vous fournir sur demande, à 773-9802.

## SUBVENTION AU TITRE DU PROGRAMME DE PROMOTION DE LA FEMME

L'Association des mères chefs de famille de Saint-Hyacinthe a accepté une offre de subvention du secrétariat d'Etat de \$970. pour assurer une aide sociale aux mères chefs de famille. Des séances d'informations sur des sujets comme l'ordre social, l'économie, le droit et les ressources personnelles sont également euenes.



# AUTOMOBILES!!!

# OPTEZ

# POUR

# L'ECONOMIE '75

## "POUR TOUS LES JEUNES DANS LE VENT"

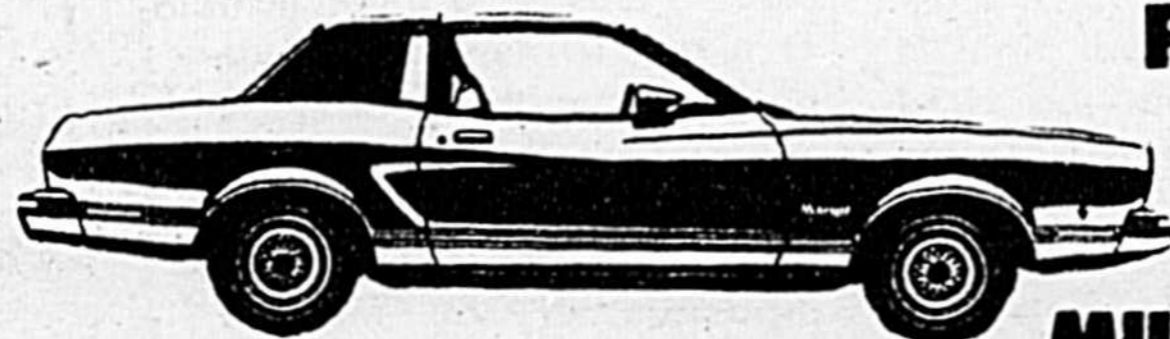
### VOICI 3 ECONOMIQUES!

Tu veux rien d'autre que la route à toi tout seul?

Partir quand tu veux et rouler comme t'aime que ça roule?

Commence par arrêter chez YAMASKA AUTOMOBILE et regarde bien.

Le centre de l'automophile a pour toi des supers bas prix sur ses:

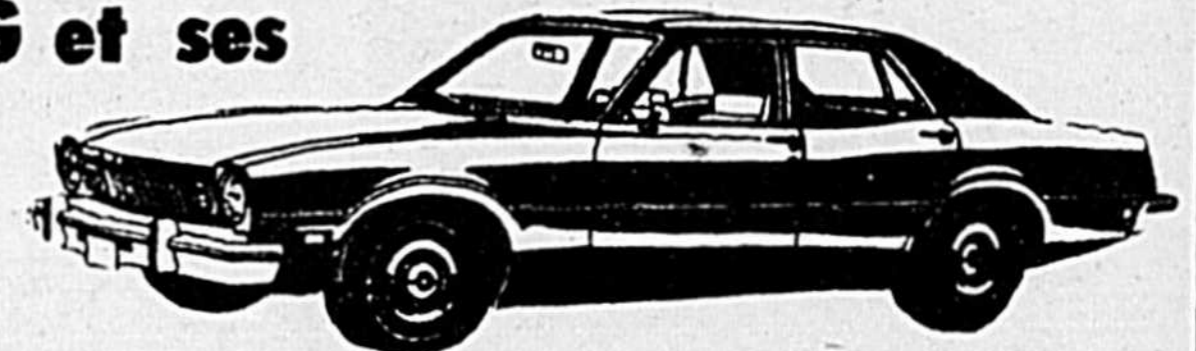


**PINTO**



**MUSTANG et ses**

**MAVERICK 1975.**

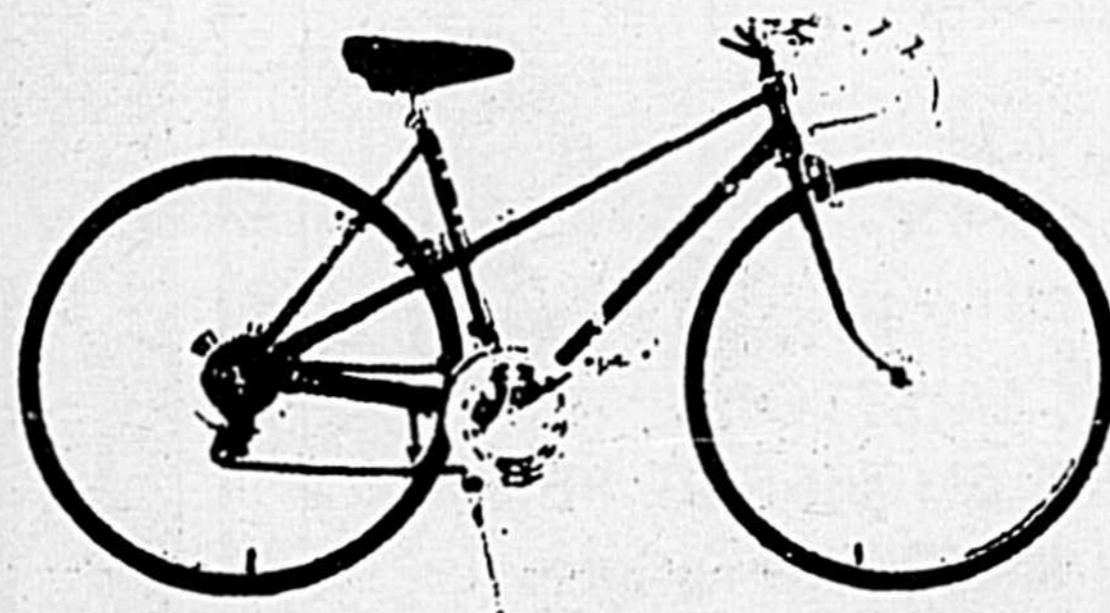


### 3 économiques de qualité!.....

Profite vite de sa grande vente d'été!

As-tu vu le bel été qui arrive? Profite donc du soleil comme t'es capable dans une Ford '75 de YAMASKA AUTOMOBILE!...

Dépensez un peu d'énergie et venez remplir un bon de participation qui vous rendra éligible au tirage d'une bicyclette Torino 10 vitesses.



# yamaska

AUTOMOBILE INC.

3005 RUE DESSAULLES 774-6491 (MTL. 861-5028)

2000 BOUL. CASAVANT ST-HYACINTHE



# DEUX NOYADES ET SIX MORTS SUR LA ROUTE EN TROIS JOURS!

La dernière fin de semaine a été plutôt tragique dans la région alors que huit personnes ont perdu la vie, dont deux jeunes par noyade. La route a fait six victimes en plus des deux noyades, une de dix-huit mois s'est noyée dans une barbotteuse alors qu'un jeune garçon de 11 ans, disparu depuis quelques jours, a été retrouvé dans la rivière Noire.

## À SAINTE-ROSALIE

Un jeune homme de 19 ans, M. Gérald Morel, domicilié au 1028 de la rue Delorme à Saint-Hyacinthe a été tué instantanément quand sa voiture a capoté à plusieurs reprises sur la route 224 près du chemin Gullman à Sainte-Rosalie, peu après minuit vendredi soir.

Selon les relevés exécutés par les agents de la S.Q., tout porte à croire que la victime a perdu le contrôle de son véhicule au sortir d'une légère courbe, pour s'engager sur l'accotement et déraper avant de plonger dans le fossé, de creux de 5 pieds à cet endroit, où il s'est retourné à plusieurs reprises.

## À L'ANGE-GARDIEN

Une jeune fille de 16 ans, Rose-Marie Coates, de Farnham, a perdu la vie et son compagnon, Gérard Aubut, de l'Ange-Gardien a été grièvement blessé lors que le véhicule qu'ils occupaient a été tamponné par l'arrière par une autre voiture.

Sous la violence du choc, la voiture des victimes a pris feu. Le conducteur a cependant eu le temps d'en sortir, mais il a subi des brûlures au troisième degré, à tel point qu'il a dû être transféré de l'hôpital de Granby où on l'avait d'abord conduit au Centre hospitalier Universitaire de Sherbrooke où son état inspire toujours de sérieuses craintes.

Quant à la victime, elle a été tuée sur le coup. L'accident s'est produit peu après minuit, dans la nuit de vendredi à samedi.

## À SAINT-CÉSAIRE

Le pire accident à se produire est arrivé dans le rang Rosalie, près de Saint-Césaire, alors que

quatre adolescents ont été tués et qu'un cinquième, qui occupait la même voiture a été grièvement blessé.

André Viens, 18 ans, du 1270 de la rue Saint-Michel à Saint-Césaire, André Barber, 19 ans, du 506 de la rue Main à Ange-Gardien, Jean Leduc, 19 ans, du 236 Haute-Rivière à Saint-Césaire et Sylvain Masse, 16 ans, du 212 Haute-Rive à Saint-Césaire ont tous été tués quand la voiture, dans laquelle ils voyageaient, a capoté dans un fossé en bordure du rang Rosalie, après avoir heurté un ponceau.

Un cinquième passager, Mario Tétreault a subi de graves blessures et a été transporté à l'hôpital où son état est considéré comme critique.

## NOYADE

Une petite fille d'un an et demi, Guylène Ménard s'est noyée dans une barbotteuse, à l'arrière de la demeure de ses parents, samedi vers 17h.

Selon les renseignements recueillis, l'enfant aurait été occupée à jouer à quelque distance de la petite piscine quand sa mère dut s'absenter pour quelques minutes. Lorsque la mère retourna dans la cour, elle aperçut l'enfant qui flottait, le visage dans l'eau, dans la piscine qui ne contient pourtant que quelques pouces d'eau.

Alertés immédiatement, les agents de la Sûreté du Québec décidèrent de transporter l'enfant à l'hôpital en voiture, sans

attendre l'ambulance. Pendant le transport, on a tenté de donner la respiration artificielle à la petite victime, mais sans succès. Les médecins de l'hôpital de Granby où on l'avait transportée ne purent que constater le décès.

## DISPARITION À S.-PIE

Le jeune Benoît Gelineau, fils de M. et Mme Germain Gelineau de Saint-Pie est disparu de la demeure de ses parents samedi après-midi. Le garçon âgé d'une dizaine d'années a quitté son foyer dans l'après-midi, emportant une chambre à air qu'il utilisait parfois pour aller se baigner dans la rivière. Son père a remarqué sa disparition et, vers les 19 h., en a averti la Sûreté du Québec.

En cherchant là où il avait l'habitude de se baigner, ses parents ont retrouvé la chambre à air en bordure de la rivière. Depuis, des plongeurs volontaires ont fouillé le lit de la rivière à cet endroit dans l'espoir de retrouver le garçon qu'on croit maintenant noyé. Un fait mystérieux semble cependant s'ajouter à cette affaire: M. Gelineau a remarqué, dans l'après-midi de samedi, qu'une Mercedes de couleur sombre s'est arrêtée devant sa demeure et il a entendu claquer une portière avant de voir la voiture repartir.

Toutefois, la thèse de la noyade semble la plus plausible et, au moment d'aller sous presse, des volontaires poursuivaient les recherches.

# LE CENTENAIRE DE CALGARY



Le ministre des Postes M. Bryce Mackasey vient d'annoncer l'émission d'un timbre de huit cents marquant le centenaire de Calgary célébré cette année.

M. Bernard Reilander a réalisé le dessin du timbre à partir d'une photographie de M. Walt Petriqui intitulée «Untamed» qui représente un cheval pris au lasso et sellé par des wranglers.

Vingt-cinq millions de timbres, imprimés par la maison Canadian Bank Note Company d'Ottawa, seront émis le 3 juillet.

«Les habitants de Calgary sont fiers à juste titre de leur ville magnifique et accueil-

lante, qui a grandi et prospéré avec les années, d'affirmer M. Mackasey. Nous sommes heureux de participer à la célébration du centenaire de Calgary en émettant ce timbre spécial. Et il n'y a pas de meilleur moment pour le faire que pendant la toujours populaire semaine du Stampede, où les visiteurs affluent de partout pour prendre part aux festivités.»

Le timbre du centenaire de Calgary sera oblitéré à Calgary. Les enveloppes Premier jour officielles consacrées à cet événement porteront seulement l'oblitération de Calgary (Alberta).

## QUINCAILLERIE E. GENDREAU

305, rue Fontaine  
La Providence  
S.-Hyacinthe — Tél. 774-6013

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE



**NOUS EMETTONS LES PERMIS DE CHASSE ET PECHE**  
En spécial semi-lustre ou latex



Pinte et gallon  
**Tondeuses manuelles, à essence et électriques.**  
**Bêcheuse rotative**  
**Nous sommes dépositaires des peintures C-I-L**  
**Nous avons la machine à faire les couleurs.**

**VRAIS SPECIAUX SUR TAPIS-PRELART-TUILE**

**VENTE et INSTALLATION**

LES **MEILLEURS PRIX EN VILLE**

**CHEZ LAURENT PION**

7835 BERNARD ST-HYACINTHE  
TEL: 773-0091

Notre devise est de bien vous servir

**773-2541**

**G. Michon inc.**  
NETTOYEUR  
CLEANER  
BUANDIER LAUNDERER

Escompte au comptoir sur nettoyage à sec.

1045, rue Des Cascades

Avis sa nombreuse clientèle que le tirage du superbe **FOUR A MICRO-ONDE TOSHIBA**

AURA LIEU LE **VENDREDI, 27 juin**  
à 3 hres p.m. au **1045 Des Cascades**

ceux qui ont encore des coupons de les déposer avant le tirage s'ils veulent y participer

Bienvenue à ceux qui veulent y assister



Les Fours à Micro-Ondes cuisent les aliments si rapidement qu'ils conservent leur valeur nutritive et les vitamines ne s'échappent pas au cours de la cuisson.

inter-loto		TIRAGE DU 6 JUIN, 1975		1,202,536 BILLETS VENDUS	3,554 GAGNANTS	\$775,450.00 EN PRIX	2000 <sup>e</sup> Berri (Angle Ontario) Montréal Qué. H2L 4N5, Tél.: 873-5350-53	
1 <sup>er</sup> NO COMPLET	4 9 5 7 3 9 1	gagne \$125,000.	2 <sup>e</sup> NO COMPLET	4 9 1 6 0 9 5	gagne \$50,000.	3 <sup>e</sup> NO COMPLET	4 5 9 9 6 7 9	gagne \$25,000.
11 billets se terminant par	5 7 3 9 1	gagnent \$5,000.	10 billets se terminant par	1 6 0 9 5	gagnent \$500.	11 billets se terminant par	9 9 6 7 9	gagnent \$500.
111 billets se terminant par	7 3 9 1	gagnent \$1,000.	112 billets se terminant par	6 0 9 5	gagnent \$100.	111 billets se terminant par	9 6 7 9	gagnent \$100.
1087 billets se terminant par	3 9 1	gagnent \$250.	1004 billets se terminant par	0 9 5	gagnent \$50.	1094 billets se terminant par	6 7 9	gagnent \$50.

**À la Québec Poultry:**

# Qui est bon, qui est mauvais?

Après une escalade de part et d'autres, il se pourrait bien que les négociations reprennent sous peu à la Québec Poultry.

Du côté patronal, la fédérée a tenu à dénoncer la campagne de "salissage" entreprise par le syndicat (selon elle) au sujet du poulet avarié qui aurait été mis sur le marché de la consommation humaine.

Elle a même déclaré qu'elle prendrait action pour près de \$2 millions contre le syndicat et ses dirigeants.

Mais il se pourrait que cette action ne voit jamais le jour dans une tentative bilatérale de calmer les esprits et de revenir à un certain statu quo qui pourrait s'avérer propice à l'ouverture de négociations.

La compagnie avait d'abord voulu déposer une requête en injonction pour empêcher les journaux de faire échos aux déclarations syndicales mais cette demande a été retirée devant le peu d'empressement manifestée en cour suite à une expérience antérieure similaire tentée par la désormais célèbre Federal Packing.

Si le ton devient plus conciliant, le problème reste entier puisque le nombre de

**COMITÉ GRAND SÉMINAIRE**

En octobre 1974, devant le fait que l'édifice du Grand Séminaire de Saint-Hyacinthe, loué depuis quelques années

**CONGRÈS NATIONAL DE COUPLE ET FAMILLE**

Un congrès sans précédent a eu lieu les 30-31 mai et 1 juin 1975. Huit cents adultes et trois cents adolescents ont partagé sur le thème LES JEUNES DANS LA CITÉ. Les jeunes ont présenté aux adultes leur MONDE, leurs INTÉRÊTS, leurs RECHERCHES et INQUIÉTUDES, et aussi leur BESOIN de parents adultes et amis. À partir des rapports d'ateliers, des conférenciers ont éclairé d'une manière remarquable les attentes des parents et des adolescents. Ils ont aussi apporté des voies de solution. Pour ceux qui voudraient prolonger ce congrès dans les rencontres parents-adolescents, le Comité diocésain de Couple et Famille mettra à leur disposition une bande magnétoscopique contenant les exposés des principales personnes-ressources.

grévistest est à peine supérieur à celui d'employés "scabs" travaillant à Sainte-Rosalie et à Saint-Jean-Baptiste. L'usine de Québec toutefois est toujours fermée et certains s'attendent à l'annonce prochaine d'une fermeture

définitive dans ce cas précis. A Berthier, c'est la grève totale par contre. C'est donc à Ste-Rosalie et à Saint-Jean-Baptiste que le syndicat éprouve les plus grandes difficultés à contrôler la situation, les scabs étant envoyés par les organismes officiels à

titre de travailleurs recrutés pour combler des postes vacants. Cette situation fautive n'aide pas le dialogue et les travailleurs sont certainement brimés dans leurs droits, ce qui est la source même de certains affrontements.

**RESPONSABLE DES VICAIRES DOMINICAUX**

M. l'abbé Gérard Dupuis, vice-supérieur et conseiller en orientation au Séminaire de Saint-Hyacinthe, sera responsable des vicaires dominicaux pour la prochaine année. Ceux qui prévoient des besoins particuliers pour la période d'été, sont priés de l'en avvertir au plus tôt. Il demeure au Séminaire de Saint-Hyacinthe, 450, rue Girouard - C.P. 370, Saint-Hyacinthe, P.Qu. J2S 7B8. Son numéro de téléphone personnel est 774-5767. En cas d'absence, on peut laisser un message au portier dont le numéro de téléphone est 774-4232.

**PIQUE-NIQUE EN TOUTE SECURITE**

Bien vérifier lorsque vous allez en pique-nique que les denrées périssables sont conservées à la bonne température. Des aliments réfrigérés peuvent devenir chauds et dangereux si vous voyagez longtemps dans la chaleur. Des bactéries d'origine alimentaire qui peuvent causer des dérangements d'estomac et d'autres symptômes d'empoisonnement alimentaire se développent mieux dans les aliments tièdes. Des aliments comme les tartes à la crème, les fruits de mer et d'autres de mer et d'autres plats à base d'œufs, de poisson, de viande et de volaille devraient être conservés dans un endroit froid (moins de 40° F ou 4°). Soyez un consommateur averti.

**Cliniques de puériculture**

Des cliniques de puériculture & d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

**LUNDI 23 JUIN:**  
Otterburn Park: 2h. à 3h.30

**MARDI 24 JUIN:**  
Congé.

**MERCREDI 25 JUIN:**  
St-Hyac.-Annexe: 2h. à 3h.30  
St-Nazaire: 2h. à 3h.30

**JEUDI 26 JUIN:**  
St-Bernard: 9h.30 à 11h. a.m.  
Unité Sanitaire: 2h. à 3h.30  
St-Pie: 2h. à 3h.30

**VENDREDI 27 JUIN:**  
St-Hugues: 9h.30 à 11h. a.m.

Les cliniques de radiographies pulmonaires sont tenues à l'Unité Sanitaire, 1150 rue Ste-Anne, St-Hyacinthe, les lundis après-midi de 2 à 3h.30, les mercredis avant-midi de 9 à 11h., et après-midi de 2 à 3h.30, et le vendredi avant-midi de 9 à 11h.

**CONGRÈS NATIONAL DES S.P.M. (Sessions de préparation au mariage)**

C'est à Saint-Hyacinthe que se tiendra, les 27-28-29 juin 1975, le 27<sup>e</sup> Congrès des S.P.M. Le thème de ces rencontres sera VIE - RESOURCES - ACTION. Durant ce congrès, les participants étudieront la nouvelle documentation touchant la sexualité et les valeurs véhiculées au S.P.M. Robert et Nicole Boulay, présidents diocésains, nous informent qu'exceptionnellement les animateurs locaux et les aumôniers des S.P.M. du diocèse peuvent participer à ce Congrès. Ils doivent cependant s'inscrire avant le 14 juin. Mgr Albert Sanschagrin, évêque de Saint-Hyacinthe, participera au congrès comme président d'honneur.

**CARREFOUR 8-24 ENR JEANS UNISEX**

1740 ST-ANTOÏNE ST-HYACINTHE 773-4159

**NOUVEAUTE**

**YALE**

JEANS YALE  
MANTEAU YALE  
VESTE YALE  
JACKET COUPE SAFARI YALE

**LEONE**

NOUVEAU  
JEANS & JACKET **LOIS** pour enfants  
grandeur 7 à 10 ans

**NOUVELLE MODE LE PANTAGOSS**

qui s'ajuste à toute les tailles

Jupes & Jumper **UFO** grandeur 5 à 13 ans

grand choix de pantalons **STOP ONE**  
grandeur 26 à 38

JEANS **LEE** toujours à **14<sup>95</sup>**

grand choix de blouses coton indien

JUPES LONGUES **11<sup>95</sup>** seulement

JEANS **BAGGIES** WRANGLER **19<sup>95</sup>**

# EXPOSITION ARTISANALE AUX PAVILLONS BOIS-JOLY INC.

Mardi et mercredi, les 10 et 11 juin se tenait aux Pavillons Bois-Joly Inc., une exposition sensationnelle. Il s'agissait des travaux des jeunes du Scolaire interne, tous des jeunes de 13 et 14 ans, qui ont présenté leurs travaux d'atelier de bricolage sur bois.

De plus, un jeune expliquait aux visiteurs de quelle façon ils travaillaient. Participaient aussi à cette exposition les filles du Ressac, surtout la présentation de colliers et de bracelets de leur confection. Elles animaient aussi un kiosque où elles démontraient aux gens de

quelle façon elles procédaient pour la fabrication de ces colliers et bracelets. De plus, chaque spécial d'une revue publiée régulièrement par les jeunes du Scolaire, revue à l'intérieur de laquelle, les jeunes écrivent des textes sur des thèmes précis et les agrémentent de dessins.

Cette exposition voulait aussi permettre au personnel de se faire connaître, puisqu'il était invité à se joindre aux jeunes pour présenter leurs travaux effectués durant leur temps libre. On a pu ainsi y voir de la céramique, du macramé, de la photographie, des sculptures sur bois, du tissage, de la couture, des mosaïques sur bois, de la sculpture sur pierre à savon et beaucoup d'autres choses qu'il fallait voir.

Comme présentations spéciales, nous avons présenté le film Super 8 de

la parade de mode des filles du Ressac, parade de mode qui eut lieu aux Pavillons Bois-Joly le 20 mai précédent. Un professeur du Pavillon présenta aussi une série personnelle de diapositives sur des thèmes variés. Les visiteurs furent invités aussi à participer à l'exposition en donnant libre cours à leur inspiration pour faire un dessin à la gouache sur des panneaux prévus à cette fin.

Merci à Conrad Laflamme et le responsable du Centre Culturel qui ont bien voulu fournir le matériel nécessaire à l'érection des kiosques d'exposition. Un gros merci

à tous les visiteurs, exposants, jeunes qui ont fait de ces deux soirs une réussite. Si vous l'avez manquée cette

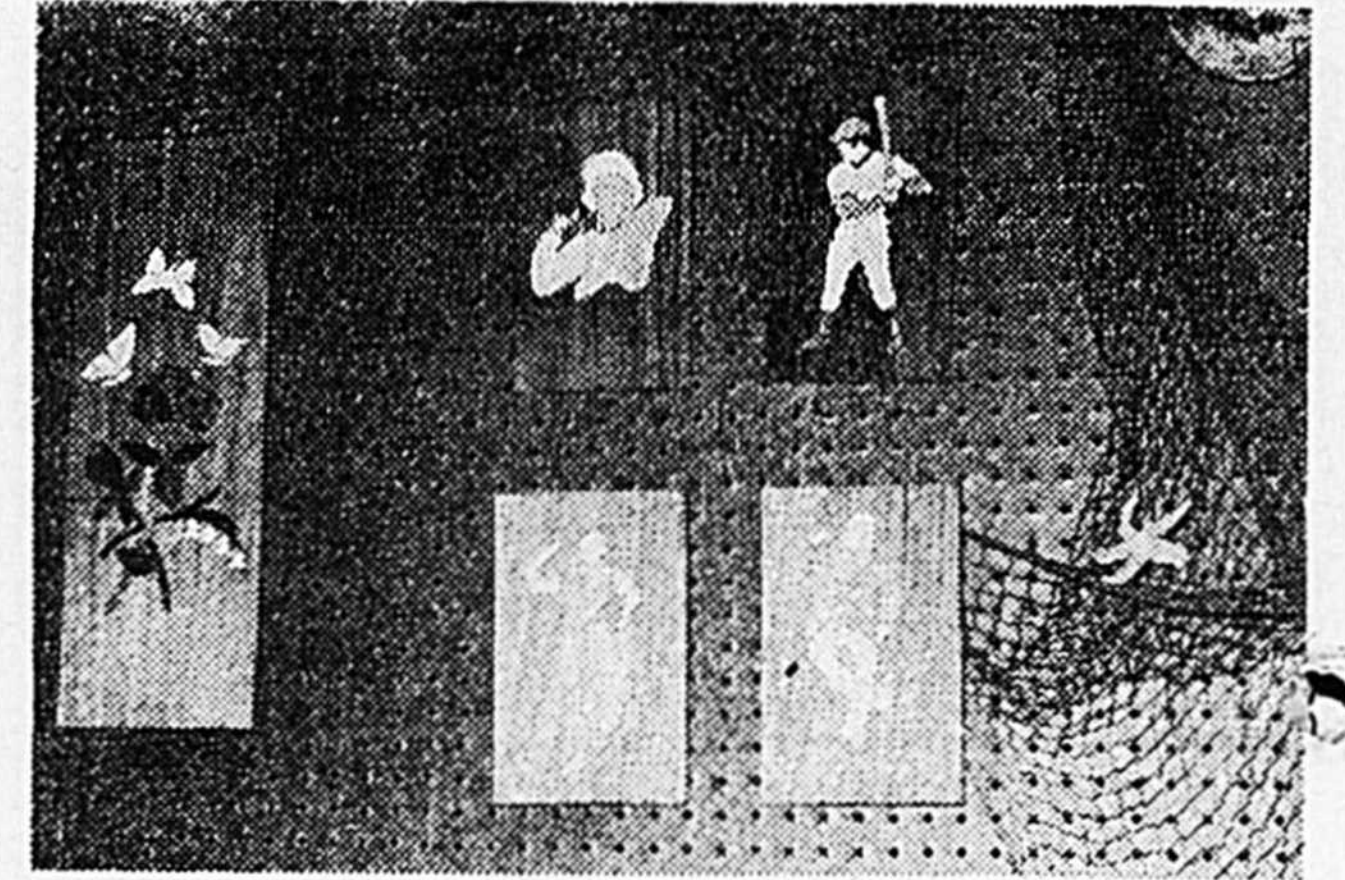
fois-ci, préparez-vous pour la prochaine qui aura lieu à l'automne. Ce sera aussi quelque chose à voir.



Il faut mentionner que les travaux d'atelier sont exécutés minutieusement.



Les nombreux visiteurs admiraient les oeuvres des élèves du scolaire interne des pavillons Bois-Joly. Le panneau représente plusieurs photographies.



Magnifiques graphiques sculptées sur bois.



«Mon joli bateau», exécuté par un élève du scolaire interne.

## L'ETOILE POLAIRE

**ECOLE DE DRESSAGE**

*Propreté, obéissance, fantaisie, protection*

Ouvert: tous les jours  
2 hrs à 5 hrs — 7 hrs à 9 hrs

**Tel: 796-3155**  
entre 8 et 10 hrs a.m.  
et 5 et 7 hrs p.m.



**Nourriture**

**1004, 5e rang, La Présentation**

SPECIALITE

## M. Tapis-Net Enr. Saint-Hyacinthe

Conrad Sévigny, prop  
NETTOYAGE de TAPIS et FAUTEUILS à la VAPEUR  
équipé pour dommage causé par l'eau et la fumée

INDUSTRIEL                      COMMERCIAL,                      RESIDENTIEL



**NOUS FAISONS  
LA LOCATION  
DE LAVEUSE  
A TAPIS  
A LA VAPEUR**

Nettoyage  
garanti et assc.

Nous desservons de  
Sainte-Adèle jusqu'à

Rég: St-Hyacinthe                      773-0390  
Ste-Rose                                      622-0642  
Sherbrooke                                  849-2484  
Coaticook                                    849-4216

estimé gratuite TEL: 773-0390

275, Concorde, Saint-Hyacinthe  
l'expérience et le service  
que nous vous donnons fait  
**NOTRE PROSPERITE**

Nouveau dans la région

## LOCATION DOUVILLE Ltée

annonce l'ouverture d'un magasin  
se spécialisant dans la location  
d'outils & machineries  
échauffage, de tous genres

Pour information  
**Tél 774-1313**

**LOCATIONS DOUVILLE LTEE**  
Bld. Wilfrid Laurier, Douville  
R.R. 2 STE-MADELINE P.QUE.  
Locations d'outils et machineries  
de tous genres

















Uniques pots à fleurs de céramique.



Les visiteurs participaient à l'exposition en dessinant sur des panneaux pourvus à cette fin.



Un jeune étudiant découpe avec précision des pièces de bois dessinées.

**Institut "MEDICO - FEMINA"**

Traitement de la cellulite  
sous surveillance médicale



- Sauna
- Aérodine
- Hydro-massage
- Massage manuel
- Electro-thérapie
- Perçons les oreilles
- Épilation générale

Sur rendez-vous  
**774-4583**

1645, rue Girouard, St-Hyacinthe Mme Nicole Joncas, p.

"Voulez-vous perdre vos bourrelets et raffermir vos chairs?"

Venez nous pouvons vous aider"

**— AUBAINES SENSATIONNELLES —**  
**ACME, PONTIAC, BUICK**

3000, RUE DÉSSAULLES, SAINT-HYACINTHE TEL. 774-5301

**OFFRE DE VOUS LOUER UNE PONTIAC ASTRE 1975 POUR 3 ANS  
À UN PRIX RÉELLEMENT DÉRISOIRE**  
**20 VEHICULES NEUFS ASTRE 1975, PRÊTS À VOUS ÊTRE LIVRES**

**ENTRE AUTRES**

**COUPÉ A L'ARRIERE, OUVRANT, NO: 5150**

**\$ 120<sup>00</sup>**  
**PAR MOIS**

**ÉQUIPEMENT**

1. dégivreur électrique, vitre arrière
2. commande automatique
3. enjoliveurs de roues
4. pneus blancs
5. radio AM
6. Pare-chocs spéciaux
7. butoirs de pare-chocs

**AUSSI PEU QUE**  
**\$120<sup>00</sup>**  
**par mois pour 3 ans**

**INCLUANT LE COÛT  
DE L'IMMATRICULATION**



Le coupe Astre a arriere ouvrant

**COUPÉ RÉGULIER NO: 5148**

**\$ 115<sup>00</sup>**  
**PAR MOIS**

**ÉQUIPEMENT**

1. COMMANDE AUTOMATIQUE
2. ENJOLIVEURS DE ROUES
3. PNEUS BLANCS
4. RADIO AM

**AUSSI PEU QUE**  
**\$115<sup>00</sup>**  
**par mois  
pour 3 ans**

**INCLUANT LE COÛT  
DE L'IMMATRICULATION**



Le coupe Astre

**Dimanche 22 Juin au Christ-Roi**

**Programme de la journée de la fête populaire de Quartier**

La première fête populaire de Quartier organisée par les Associations paroissiales du Christ-Roi se déroulera dimanche 22 juin aux terrains du Parc Bouchard et de l'OTJ Christ-Roi.

Le comité organisateur de cette manifestation est le suivant: M. Roland Pichette, président, Lise Pichette, 2e vice-présidente, Réal Côté, trésorier, Céline Côté, secrétaire et Françoise Norris, publiciste.

La population du Grand Saint-Hyacinthe est cordialement invitée à participer activement. Au cours de la journée, les jeunes de 7 à 11 ans se disputeront les honneurs de diverses courses tandis que les adultes auront l'occasion de se divertir par la pratique de la pétanque, ballon-volant, deck-tennis, balle-molle, jeux de cartes ou de dames.

La journée débutera par une parade dans les rues de la paroisse à compter de midi. Le tout sera suivi d'une messe communautaire dans le parc Bouchard. Il y aura souper sous la formule «pique-nique» au parc Bouchard. Les jeunes et moins jeunes seront invités à danser au son de la musique de l'orchestre de M. Jacques Tétreault au cours de la soirée. La journée se termine par le traditionnel feu de la Saint-Jean à 11 heures.

Ci-après le programme de la journée:

12 h. **OUVERTURE PAR UNE PARADE.** - Départ du parc Bouchard. Le parcours sera le suivant: Rues St-Antoine, Vaudreuil, Marguerite-Bourgeois, Concorde, St-Antoine, St-Michel, Bibeau, Duclos, St-Paul, Vaudreuil, Marguerite Bourgeois, Brodeur, St-Antoine.

1 h. **MESSE** communautaire dans le parc Bouchard.

2 h. à 5 h. **COURSES DIVERSES** pour enfants de 7 à 11 ans.

**TOURNOI DE PÉTANQUE** - Inscription dimanche avant-midi au terrain OTJ Christ-Roi.

**JOUE DE BALLE-MOLLE** - Pères vs Fils  
**Joutes de BALLON-VOLANT, DECK TENNIS**

Afin de former les équipes, il y aura inscription à l'OTJ: Samedi de 2 h. à 4 h. de l'après-midi. Dimanche: 9 h. 30 à 11 h. du matin.

Dans le parc Bouchard pour les personnes intéressées il y aura parties de cartes et de dames.

6 h. **SOUPER COMMUNAUTAIRE**

Tout le monde apporte son «lunch» et l'on mange en pique-nique dans le parc Bouchard.

8 h. **DANSE** - avec l'orchestre de M. Jacques Tétreault.

11 h. La journée se termine par un **FEU DE LA SAINT-JEAN.**  
**BIENVENUE à tous.**

**MESSAGE DES LOISIRS ROXTON POND INC.**

**TOMBOLA:** - les 28 et 29 juin 1975.

**GRAND SOUPER CANADIEN:**

- le 28 juin 1975, de 5h.00 à 8h.30.

- à la Salle du Collège de Roxton-Pond

**ADULTES: \$2.00 — ENFANTS: \$1.00**

Votre tailleur ne peut pas tout faire pour vous!



**PARTICIPATION**

En forme...pour mieux vivre!

**Meilleur film ! Meilleur directeur !**

**LE FILM aux 7 OSCARS**

**VEN. à JEU. 20 au 26 juin**

**PAUL NEWMAN ROBERT REDFORD ROBERT SHAW**

**l'arnaque**

VERSION FRANÇAISE DE **THE STING** UN FILM DE GEORGE ROY HILL **EN COULEUR !**

**2<sup>e</sup> FILM** **duel dans la poussière** **ROCK HUDSON DEAN MARTIN en couleur**

**GRATIS POUR LES MOINS DE 14 ANS**

**Jeux Olympiques de 1976**

**Athlétisme**

Trois nouveaux timbres commémoratifs olympiques, de 20, 25 et 50 cents, seront émis le 11 juin prochain.

Ces trois timbres, dessinés par Peter Swan, sont consacrés à l'athlétisme et montrent un sauteur à la perche, un marathonien et un coureur de haies.

La maison Ashton-Potter, de Toronto, tirera le timbre de 20 cents à 14 millions d'exemplaires et, ceux de 25 et de 50 cents à 12

millions d'exemplaires chacun. On pourra se procurer les timbres à l'état neuf au comptoir philatélique de certains bureaux de poste de même que, par la poste, au service philatélique, Postes Canadiennes, Ottawa, Ontario K1A 0B5.

"C'est une autre façon de participer au financement des Jeux Olympiques de 1976 tout en aidant nos jeunes athlètes qui se préparent activement en vue de cet événement".

Plus de gens font nettoyer

chez **Rejean NETTOYEUR**

2425 rue Ste-Anne 773-2555

devinez pourquoi?

**Cinéparc**

467-3209 **MONT-ST-HILAIRE** 467-3209 659-3445 **ST. MATHIEU** 861-0659

A 14 MILLES DU PONT HYPLAFONTAINE TRANS-CANADIENNE ROUTE 20 SORTIE 70

Route 9-15 Vers Plattsburg Sortie 24

**EN PRIMEUR**

"Un film saisissant, inspirant l'angoisse et la terreur!" *Time Magazine*

réalisé avec tellement d'effroi que vous pouvez sentir votre sang se glacer!" *CBS TV*

L'expérience la plus ténébreuse et terrifiante jamais filmée!" *Newsweek*

"Le suspense de l'année!" *New York Magazine*

**NE VOUS RETOURNEZ PAS**

**Gene Hackman**

**CONVERSATION SECRÈTE**

Un film de **Francis Ford Coppola**

**2 GRANDS FILMS**

Commentant vendredi à jeudi du 20 au 26 juin

Horaires sur semaine: Conversation secrète 7h.30 — Ne vous retournez pas 9h.43 fin 11h.33

Horaires dimanche annonces et actualités 1h.00

Ne vous retournez pas 1h.20 5h.23 9h.26 — Conversation secrète 3h.10 7h.13 fin 11h.16

**Cinéma LE PARIS ST-HYACINTHE**

2340, AVENUE ST-JOSEPH TEL: 773-9492

# Transport en commun dans le grand St-Hyacinthe

Dans le cadre des Projets Initiatives locales, la chambre de Commerce du district conviait à une équipe d'enquête le mandat de faire

le portrait de la situation du transport en commun dans l'agglomération urbaine de St-Hyacinthe. Des enquêtes étaient menées dans dif-

férents secteurs et auprès de certains groupes de personnes afin de déterminer, à partir du service déjà existant (desservi ici par la Com-

pagnie de Transport Makoutaine Inc.) les correction de trajet et d'horaire et concrétiser les besoins de la population du grand St-Hyacinthe au niveau du transport en commun. On conclut, à brève échéance que les résultats qui en découlent sont souhaitables; ce n'est qu'un début. Il faudrait cependant envisager une solution pour favoriser l'essor du système de transport actuel.

En ce qui concerne la population, il serait préférable d'accroître le taux d'utilisation du transport en commun en faisant prendre conscience aux gens de la nécessité de sortir les voitures du centre-ville, ce qui aurait pour effet de faire circuler l'air pur et de reposer nos oreilles. Mais serait-ce la solution idéale, si l'on considère le nombre d'heures en opération, l'horaire et fréquence du service et la limite des parcours effectués?



M. Pierre-Paul Beaugard, président de la Chambre de Commerce de St-Hyacinthe procède à la remise du document sur l'étude du transport en commun dans l'agglomération urbaine de St-Hyacinthe. Citons la présence de M. P.-Paul Beaugard, Mlles. Johanne Chartier et Danielle Pelletier, membres du comité d'enquête et M. le maire Grégoire Girard.

## VOYAGE DU CLUB DE L'AMITIE

Un pique-nique est organisé par le club de l'Amitié en autobus, le 6 juillet au Domaine du Rêve, à Sainte-Angèle de Maroior. Les billets sont en vente au Local du Club, situé à 453, St-Francois, St-Hyacinthe. Le départ s'effectuera à 9.30 a.m. au local du club. En cas de pluie, le pique-nique sera remis au 13 juillet.

## VENTE D'OUVERTURE

**CHEZ PIERRETTE**  
500 Bourdages

Saint-Hyacinthe, P.Q.

**VETEMENTS  
POUR DAMES**

CHANDAILS  
ENSEMBLE SAFARI  
JUPES PANTALONS

VENTE JUSQU'AU 21 JUIN

**COMMENCANT VENDREDI 20 JUIN**

## Le Rabbit de Volkswagen 1975



spacieux, économe, agile, rassurant,  
rapide, confortable

**rabbit**

De quoi vous remonter le moral



**AUTOMOBILES F.M. Inc.**

Concessionnaire autorisé - volkswagen  
Vente - Service - Pièce



335 BRUENTE, ST-JOSEPH, ST-HYACINTHE TEL: 773-9643

VOUS L'AVEZ LUE...  
VOUS EN AVEZ PARLÉ...  
MAINTENANT VOYEZ-LA

18 ANS  
Adultes



**Xaviera  
Hollander**

l'auteur de "THE HAPPY HOOKER"

DANS  
SON PREMIER  
FILM

**Mon Métier  
C'est Mon Plaisir**

EN COULEURS

VERSION FRANCAISE DE "MY PLEASURE IS MY BUSINESS"  
Distribué par IFD

Aussi

**MONIQUE**

Un Cinema Uni  
**MASKA** 774-4171  
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE

Horaires: vendredi, samedi,  
lundi, mercredi, jeudi 6h. 20 p.m.  
dimanche & mardi continuels dès 1h. 10 p.m.  
Dernier spectacle complet 7h. 45 p.m.

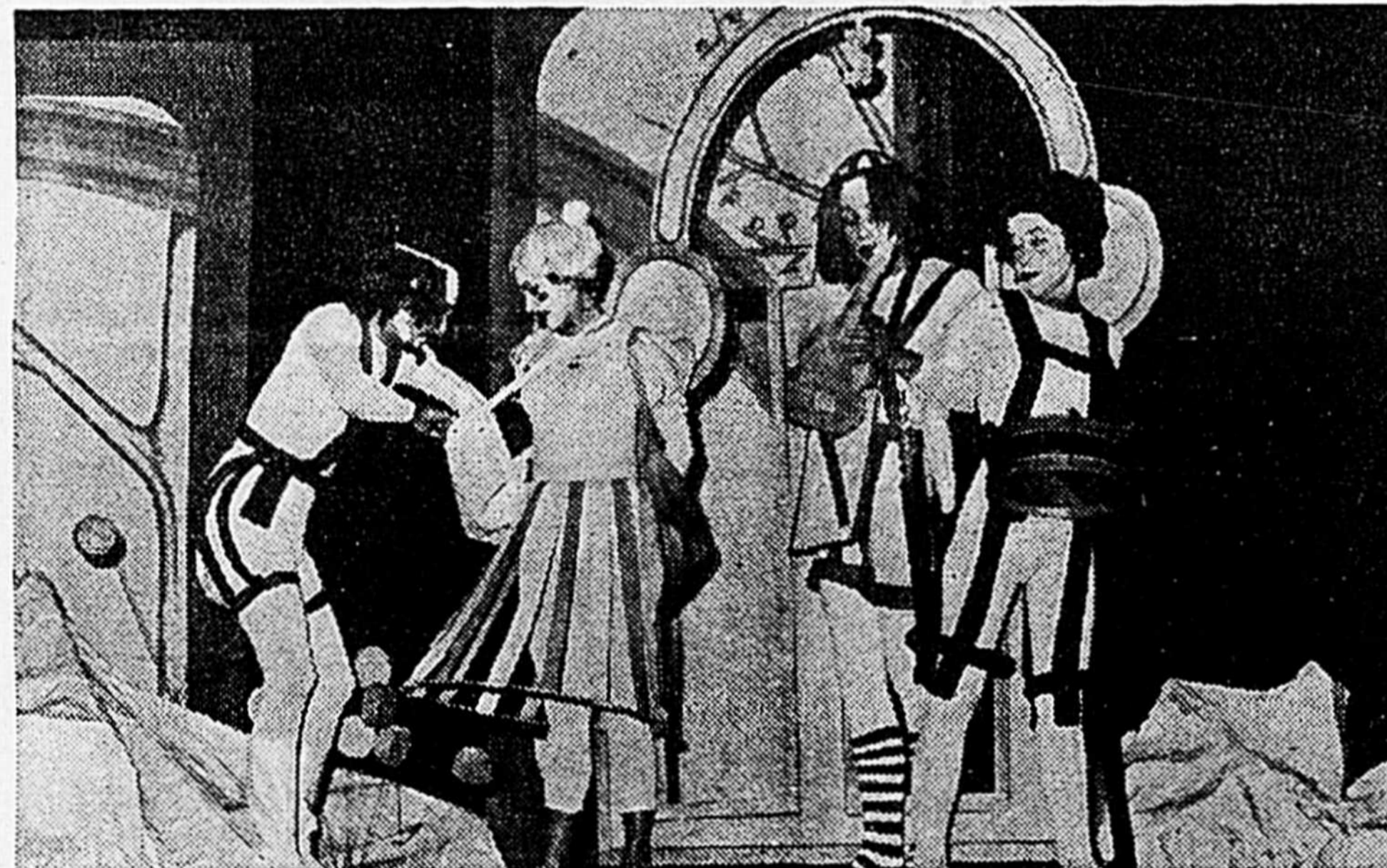
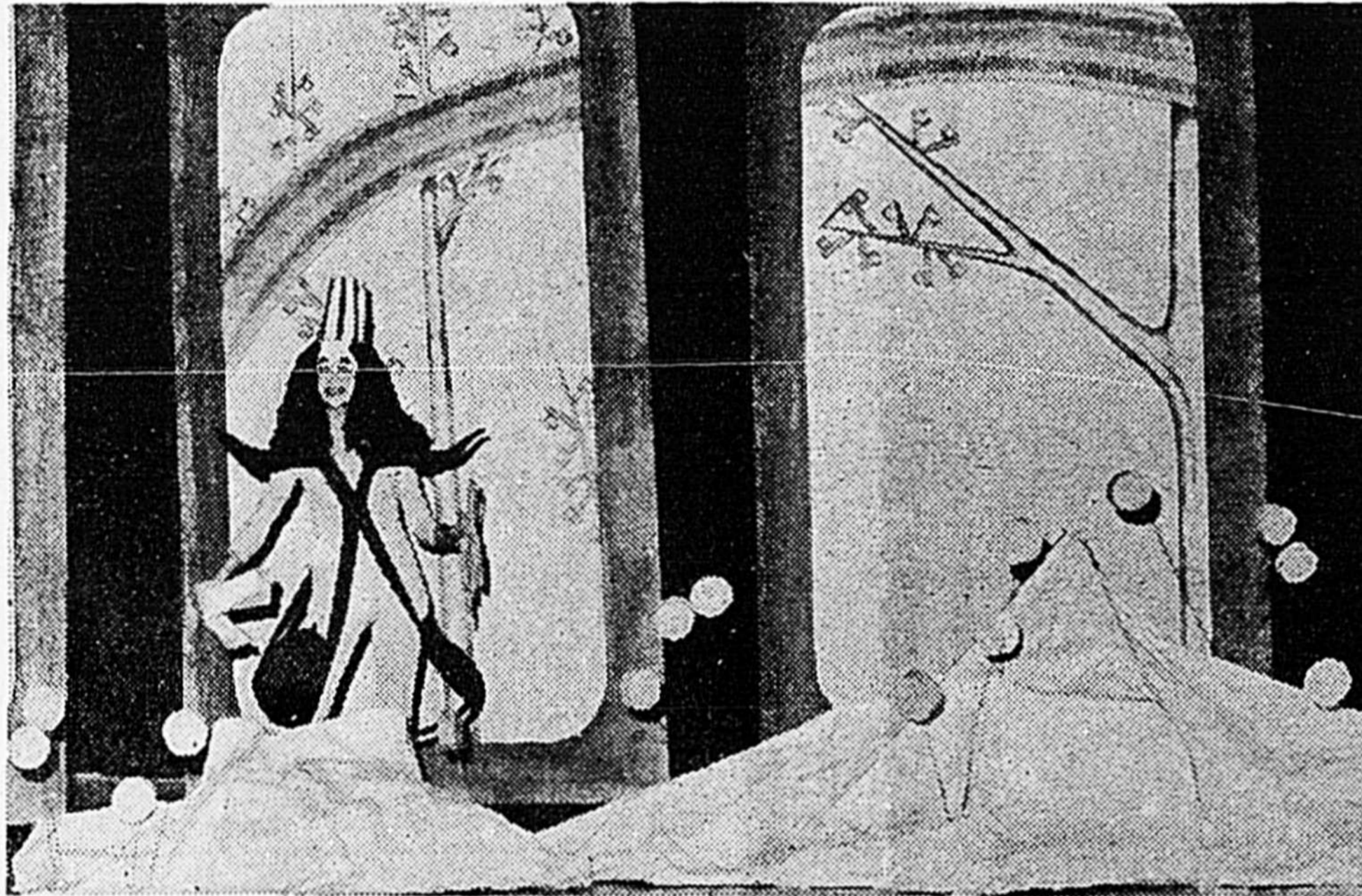
# Dans la forêt des sons

Une pièce de théâtre pour enfants dont le but est de sensibiliser l'élève de l'élémentaire au théâtre. Cet enfant n'a-t-il pas une connaissance innée du jeu théâtral - mais faut-il lui donner l'occasion de le découv-

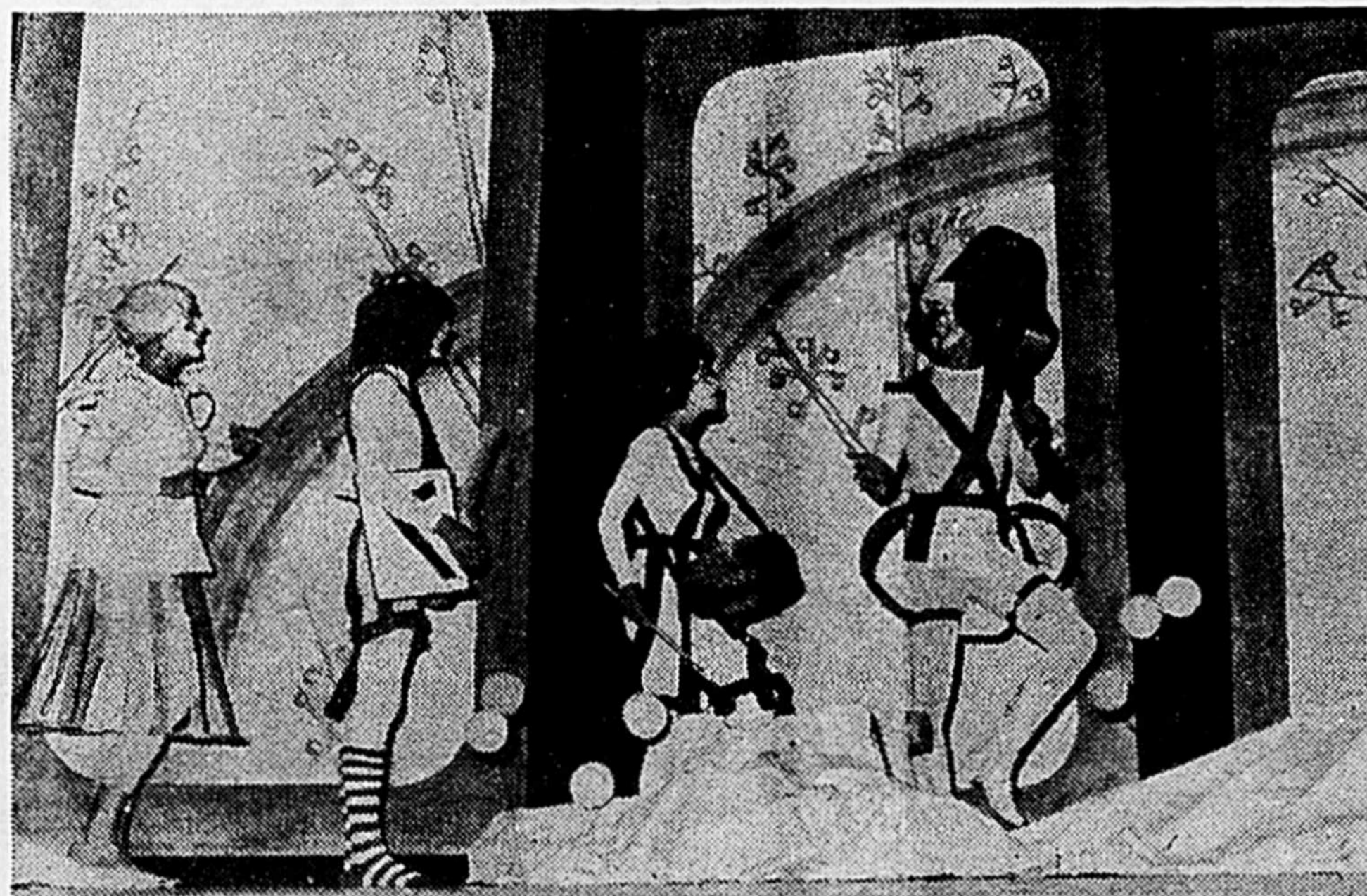
rir et de développer son sens critique. "Dans la forêt des sons", en plus de divertir les jeunes spectateurs, véhicule des notions sur un autre art vivant, la musique.

Ce spectacle offert à tous les élèves de la Commission

Scolaire de St-Hyacinthe, a été élaboré par Diane Bouchard, comédienne et animatrice. Plus de 4,900 enfants participaient à la pièce au cours des 10 représentations, depuis vendredi dernier à ce jour.



Les jeunes enfants manifestaient beaucoup d'intérêt à la scène.



Sous la direction de Diane Bouchard, les élèves d'un groupe d'Option Théâtre du C.E.G.E.P. présentaient une pièce de théâtre pour enfants de la maternelle et du cours élémentaire de la commission Scolaire de St-Hyacinthe, y compris les classes intégrées de l'enfance inadaptée.

# ENTREFILETS

## ECONOMISEZ SUR L'ESSENCE

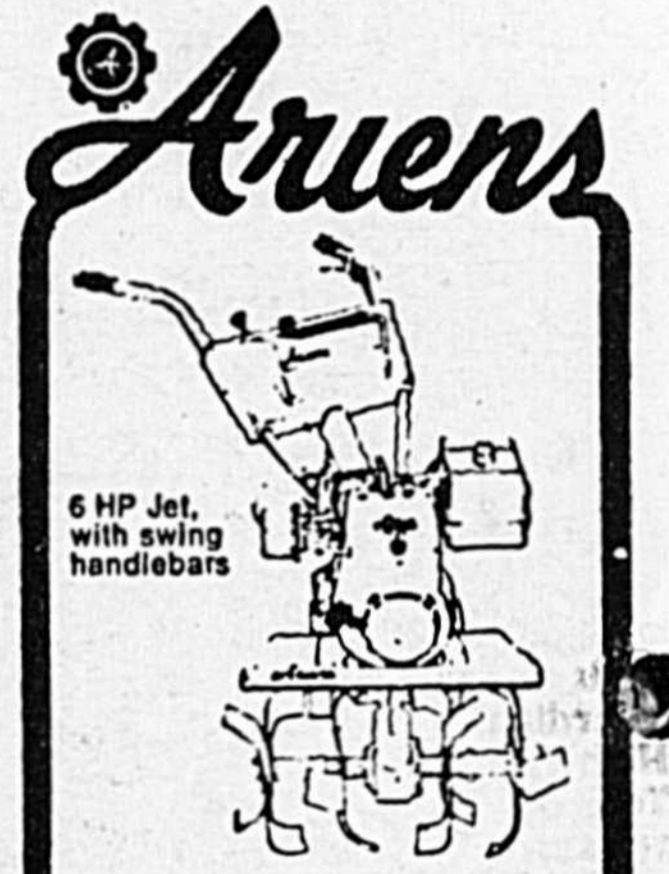
Utiliser de l'essence sans plomb si vous voulez économiser de l'argent et réduire la pollution atmosphérique. Bien qu'elle revienne un peu plus chère à l'achat, l'essence sans plomb est plus économique à long terme. Les pièces de l'allumage ne doivent pas être remplacées aussi souvent ce qui réduit les frais d'entretien. L'huile n'a plus besoin d'être changée aussi souvent et le silencieux dure plus longtemps. Soyez un consommateur averti.

## CONSEILS POUR FAIRE REPARER

### VOTRE TELEVISION

Chercher soigneusement un réparateur de télévision lorsque celle-ci fonctionne mal. Demandez des renseignements sur les magasins de réparations locaux au Bureau d'éthique commerciale. Appelez plusieurs magasins et comparez les prix. Demandez un devis détaillé des coûts avant d'autoriser toute réparation. Souvenez-vous que la plupart des garantiers sur les réparations de télévision ne s'appliquent qu'au travail et

aux pièces remplacées ou réparées.



6 HP Jet, with swing handlebars

## Vente

### Avant-Saison de Motobêches automotrices

Vous pouvez obtenir un jardin plus productif sans travaux laborieux. Ariens vous offre huit modèles différents de Motobêches automotrices.

\$200.00 et plus

### CLAUDE MOTEUR Enr.

16 Boul. Laurier,  
Ste-Rosalie  
799-4502

## REPRESENTANT DES VENTES

Excellente occasion pour vendeur agressif pour la vente des produits chimiques sanitaire et d'entretien industriels aux écoles, aux institutions, hôpitaux, édifices commerciaux et industriels dans un territoire établi.

Bilingue avec automobile.

Avantages exceptionnels.

Communiquez par téléphone, frais renversés

**(514) 637-4631,**  
**à Montréal**

## SPECIAL

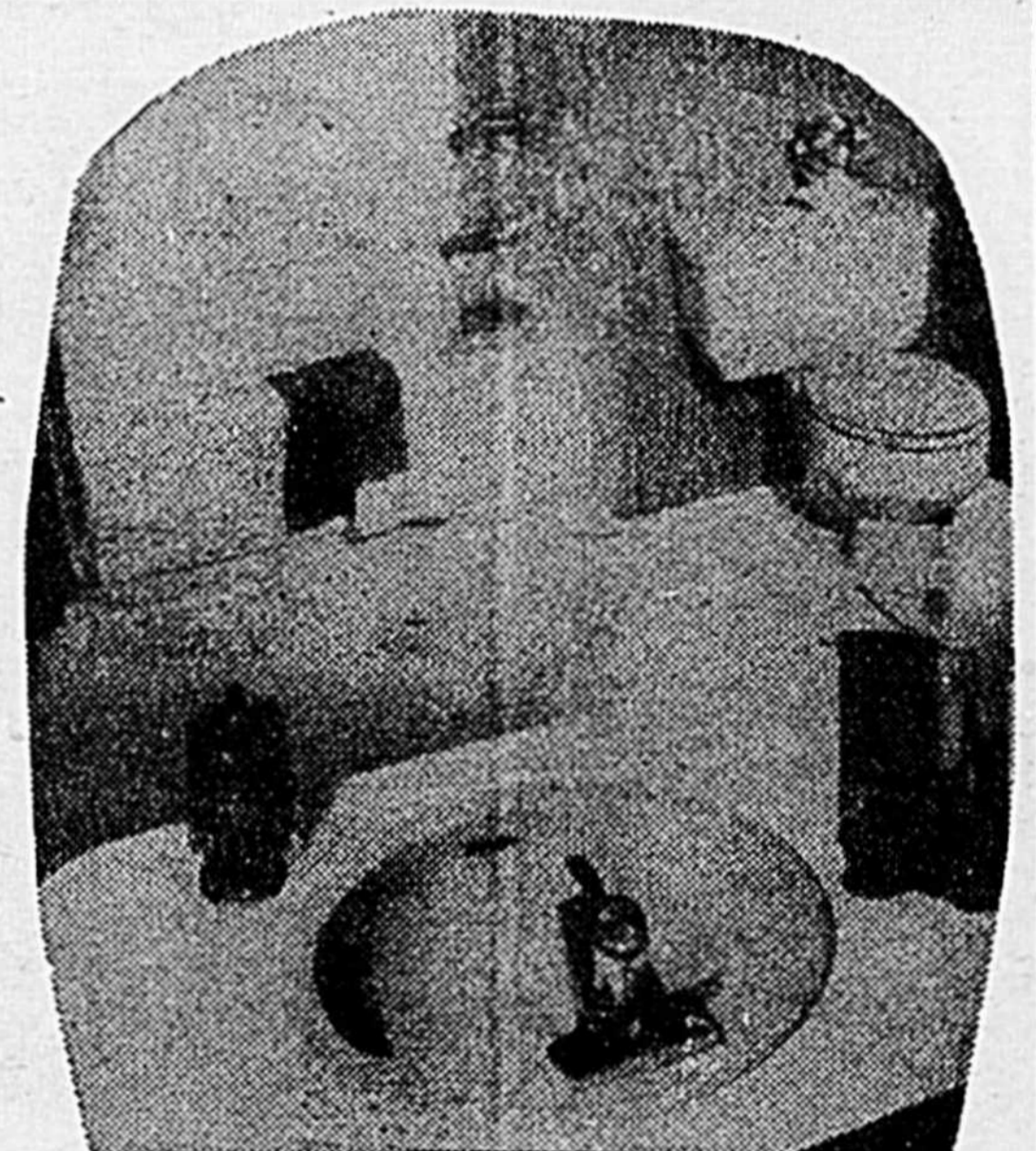
Chambre de bain complète  
en couleur **CRANE**

**\$225.00**

Lavabo, bain, toilette, check-drip. Robinetterie de lavabo, bain, douche ainsi que siège de toilette.

Couleur: Blanc antique,  
or aztèque,  
Avocado,  
Sable du désert  
bleu ciel, lavande.

Défions toute compétition



Chauffe-eau électrique doublé de verre:

40 gs \$89.50

60 gs \$130.00

Evier Steel Queen \$22.25  
20 1/2 x 20 x 7 garanti à vie

## PLOMBERIE ET CHAUFFAGE ST-HYACINTHE INC.



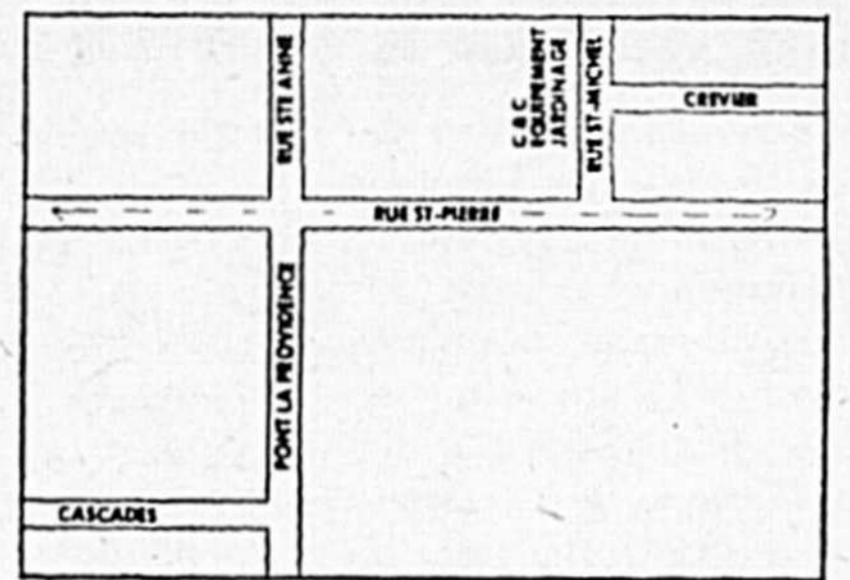
895 Marguerite Bourgeois St-Hyacinthe

tél: 774-7991 — 774-8445

# Nous sommes maintenant Concessionnaire

# TORO

## Profitez de nos prix spéciaux



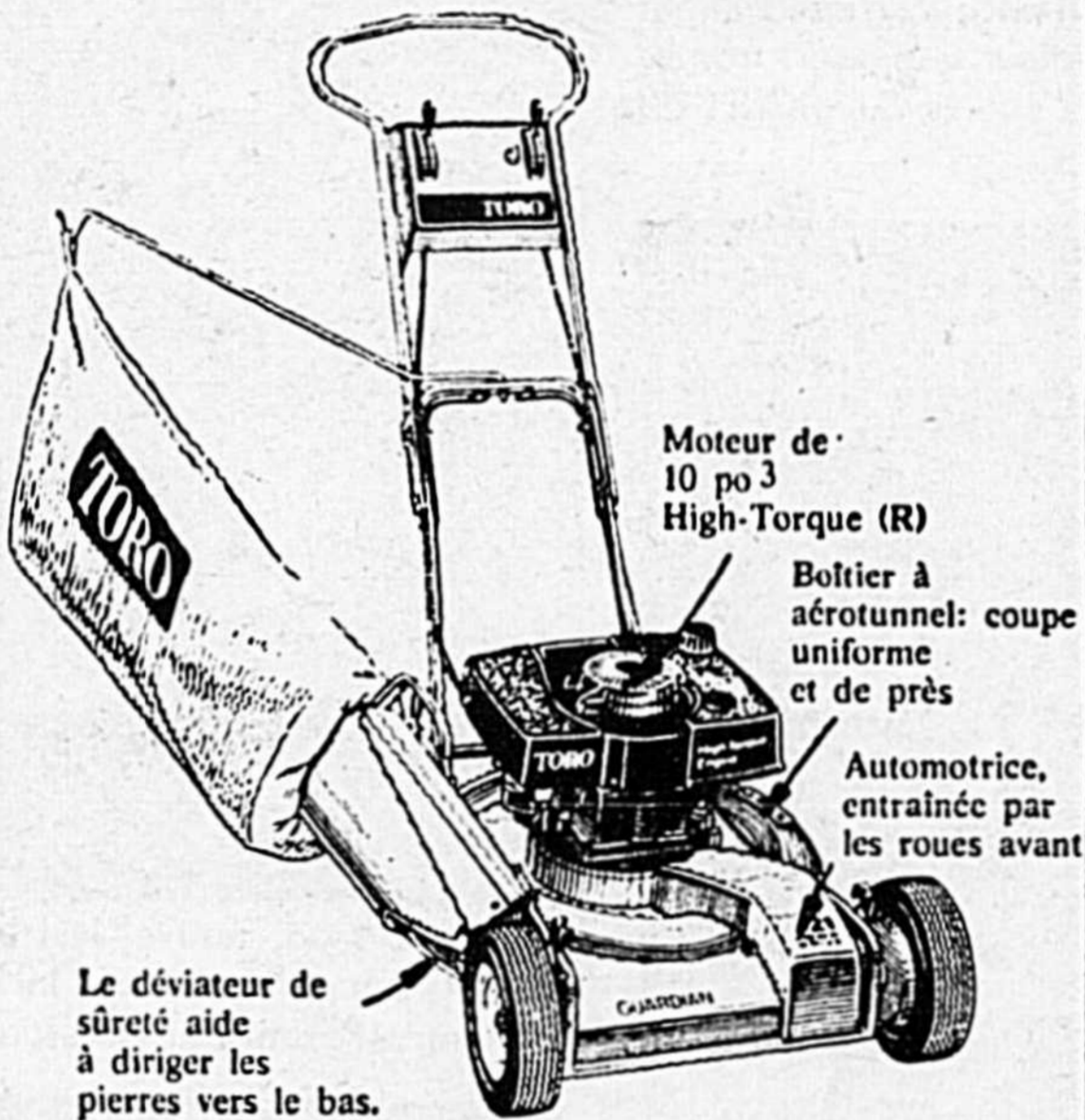
## Economisez \$30\*

sur une Toro Guardian® automotrice

Au cœur de la Toro Guardian, on trouve le moteur High-Torque (R), créé par Toro, qui livre le maximum de puissance de coupe avec le minimum de bruit.

Le moteur High-Torque est si efficace qu'il débite assez d'énergie pour tondre de l'herbe drue de 10" sans hésiter. Mais ce n'est pas tout. Le sac à changement rapide se vide et se remet en place en moins de 15 secondes. Et quelle gamme d'atouts de sécurité pour vous protéger!

La Toro Guardian travaille fort. Et vous pouvez l'avoir à prix d'aubaine. Hâtez-vous tandis qu'il en reste.\*\*



Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro **TORO** trop longtemps?

\* Comparaison entre le prix de réclame et le prix de détail suggéré en saison par le fabricant pour le modèle 21610.

\*\* Offre valable jusqu'à épuisement des stocks de modèles en réclame chez les concessionnaires participants.

Voici

## La Grassmaster® Toro Trois tondeuses dans une avec ensachage arrière

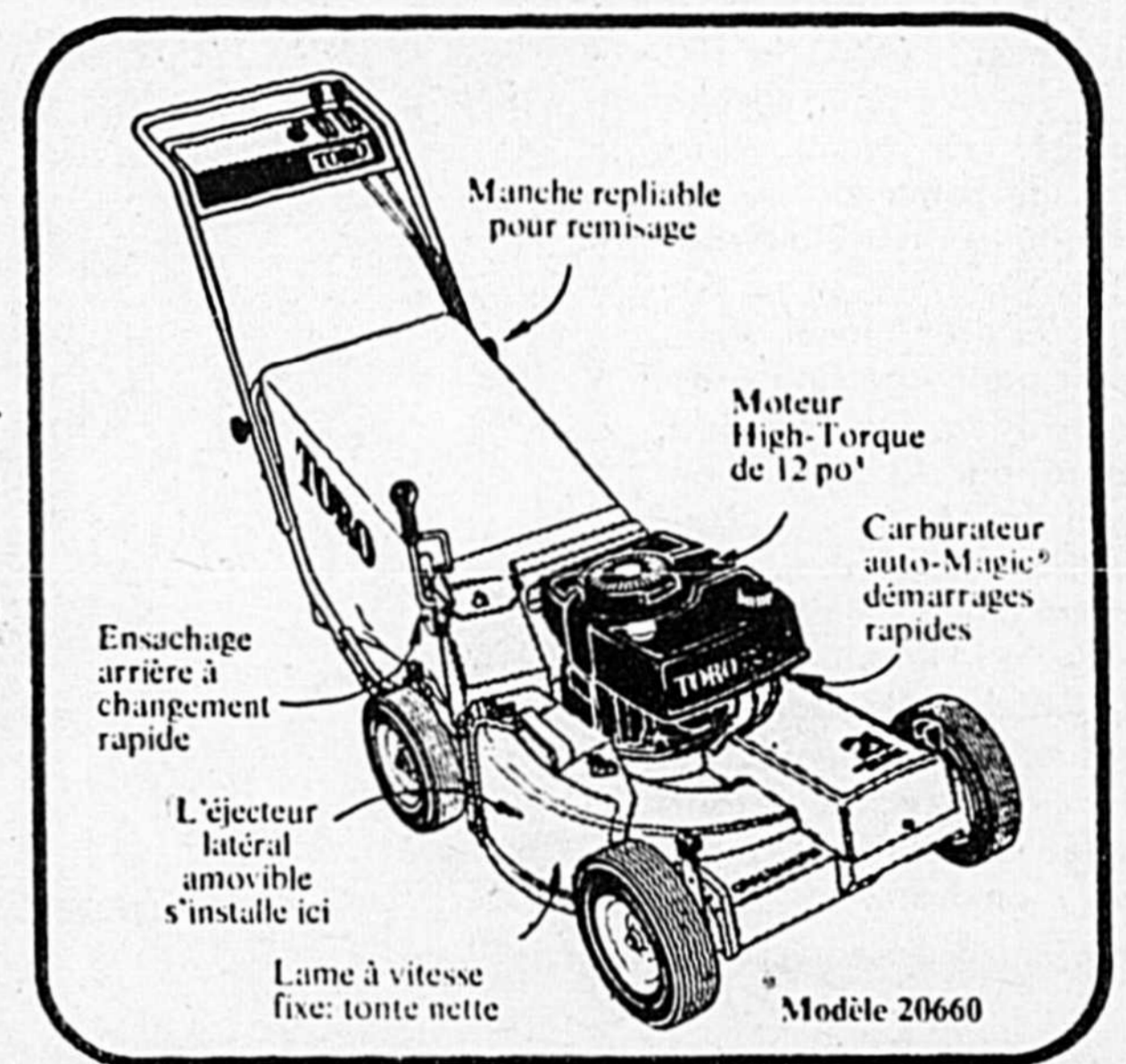
La Grassmaster ensache l'herbe, la met en paillis ou la disperse. Révolutionnaire nouveau moteur High-Torque® et ingénieux sac arrière de changement rapide. Voyez ses autres atouts.

La Grassmaster a toute une panoplie d'innovations techniques. Tout d'abord, le moteur exclusif High-Torque débite plus d'énergie de coupe en faisant moins de bruit.

Le sac arrière de changement rapide se vide en quelques secondes: deux minots de feuilles ou débris de tonte.

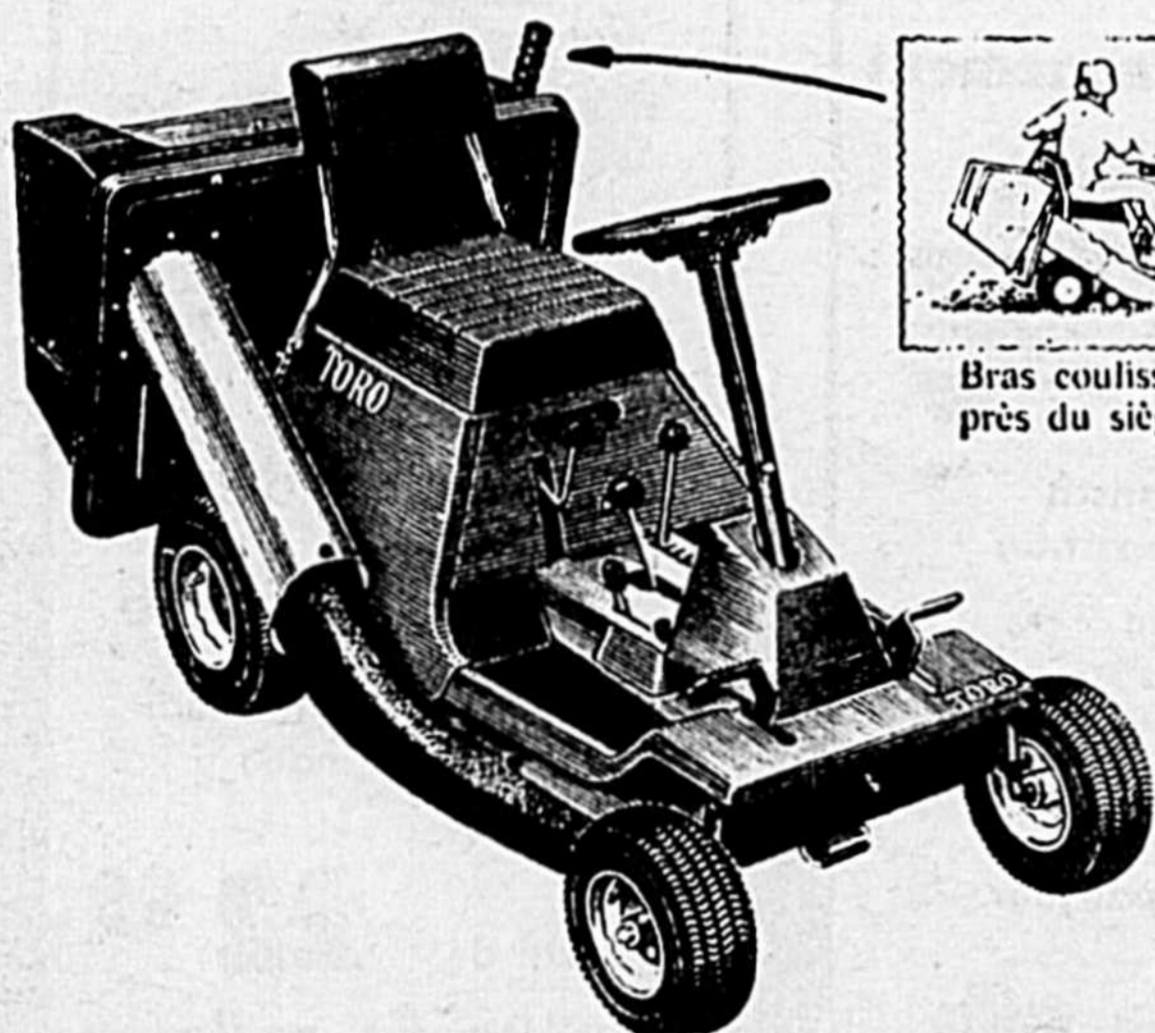
Pour les endroits difficiles à tondre, les modèles automoteurs de Grassmaster offrent la tonte à vitesse fixe de lame, indépendante de la vitesse de déplacement. Vous pouvez ralentir sans diminuer la vitesse de la lame ni l'énergie du moteur.

Voyez aujourd'hui la nouvelle Grassmaster Toro chez votre concessionnaire Toro.



Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro **TORO** trop longtemps?

## Tirez simplement un bras pour décharger l'herbe coupée



Bras coulissant, près du siège



Tirez-le, poussez-le et 3 boisseaux d'herbe...



sont déchargés proprement où vous le voulez.

La Toro présente le panier à herbe facultatif facile à vider. Ce système d'ensachage pour la Whirlwind (R) à siège vous soulage le dos.

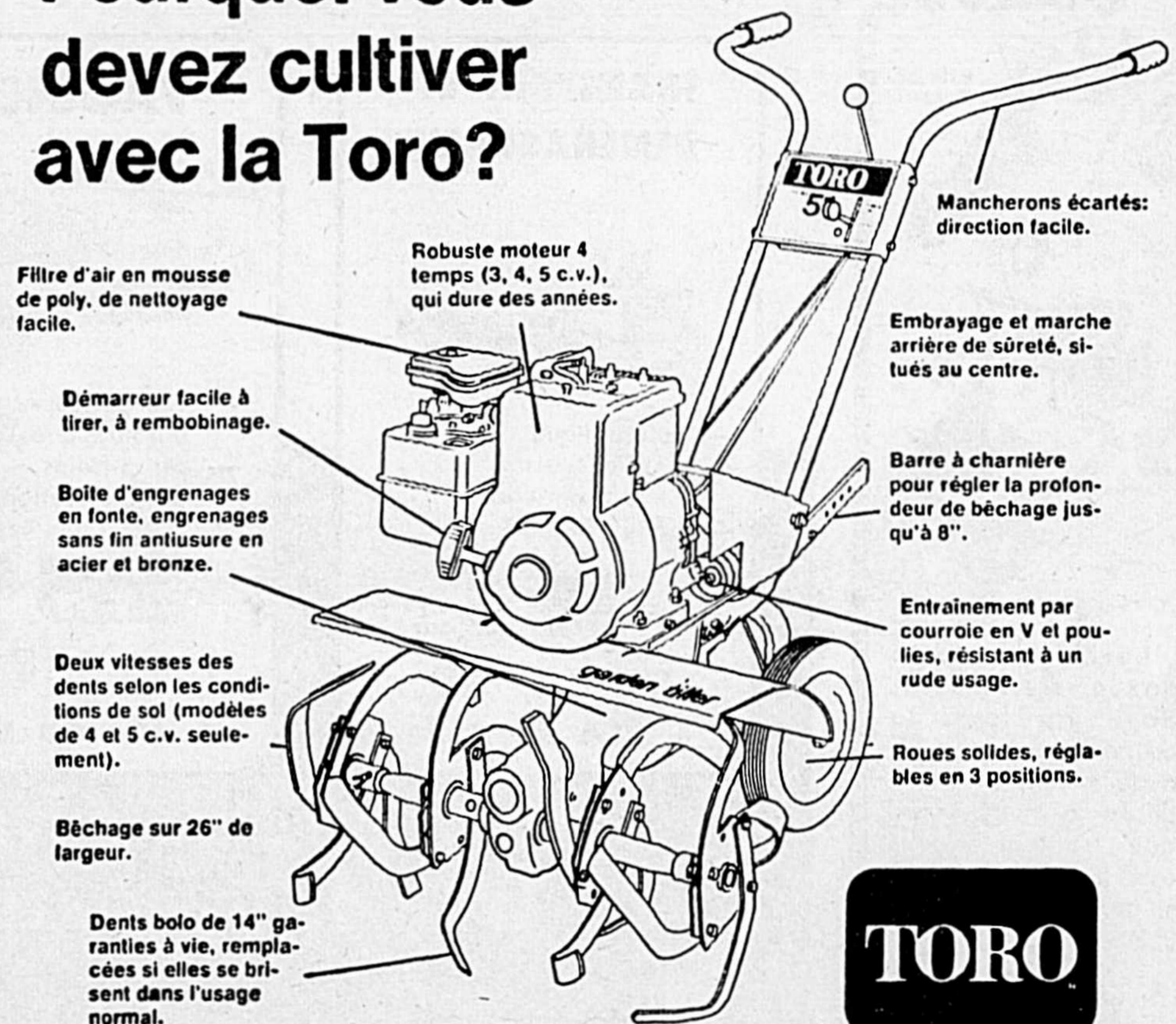
Vous n'avez plus à descendre de la tondeuse pour vider des sacs lourds et encombrants.

Tirez simplement le bras coulissant, tout près de votre siège, et les débris de tonte sont déchargés proprement là où vous le voulez, en 5 secondes environ.

La Whirlwind à siège groupe nombre d'autres atouts de précision et de sécurité conçus pour rendre la tonte plus facile et plus sûre. Venez les voir tous chez nous.

Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro **TORO** trop longtemps?

## Pourquoi vous devez cultiver avec la Toro?



Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro **TORO** trop longtemps?

# EQUIPEMENTS C & C Inc. EQUIPEMENTS

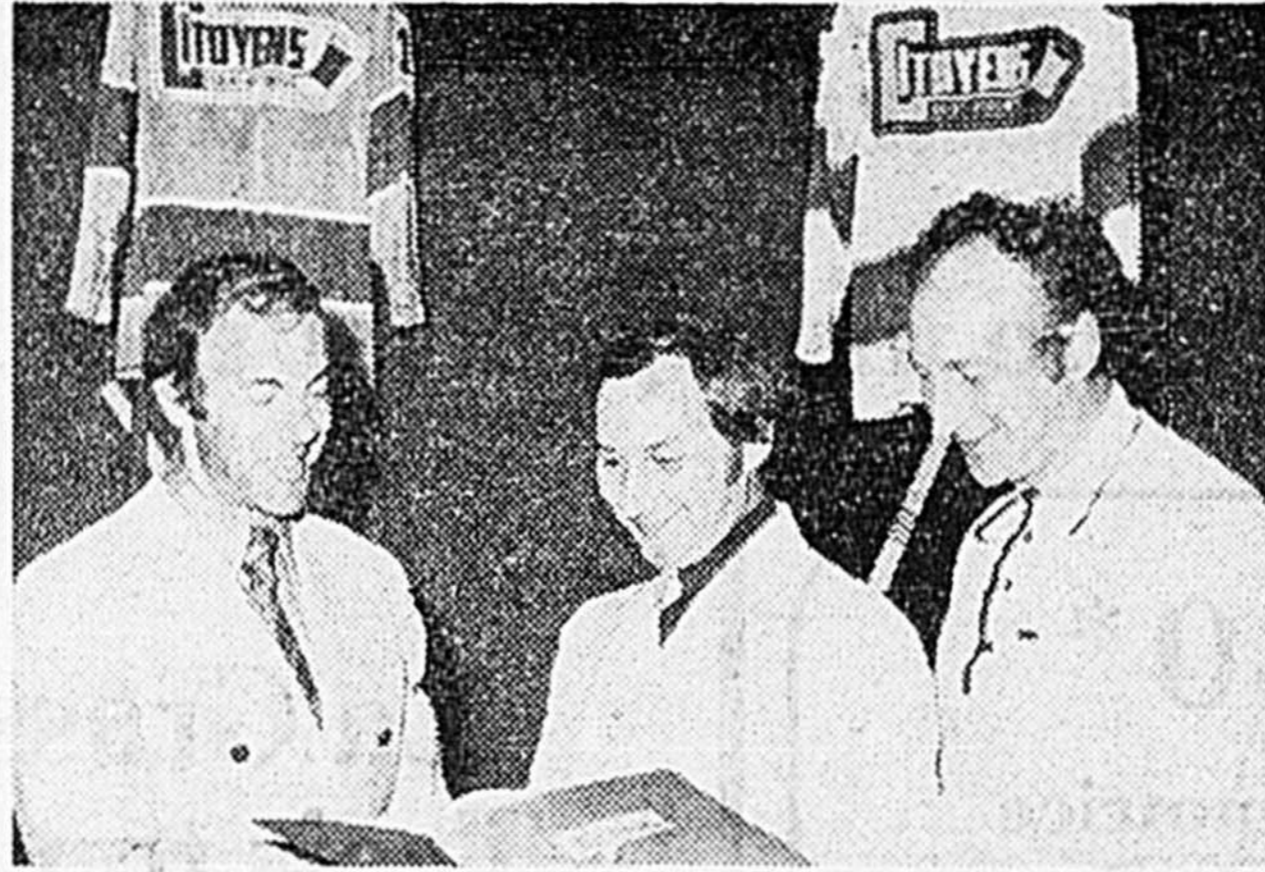
1355 St-Michel, La Providence, St-Hyacinthe J2T 3R7 774-0444

# CARNAVAL WESTERN A L'ARENA LOCAL

La nouvelle direction du club de Hockey des Citoyens de St-Hyacinthe rappelle à la population et à celle des environs, que le populaire Carnaval Western organisé en collaboration avec la distillerie Gibson, sera présenté ce soir à 8h.30 p.m., par un spectacle de chansons western. Entre autres, les spectateurs pourront entendre de nombreux artistes bien connus, tels que: Roger Miron, Diane Robert, Louise Phaneuf, André Hébert, l'ensemble de Julie & Bernard et l'orchestre des frères Besette.

Un spectacle inouï d'une durée de 3 heures comblera les spectateurs. Après les festivités, les artistes et invités se rendront à la Hutte Olympique où un goûter sera servi.

L'équipe dynamique des Citoyens fera sentir sa présence au cours de la nouvelle saison. Par l'appui des marchands, plusieurs activités sont déjà prévues afin de satisfaire les futurs spectateurs. De plus, l'équipe gagne cette année un instructeur compétent, originaire d'Asbestos, M. Pete Bisson.

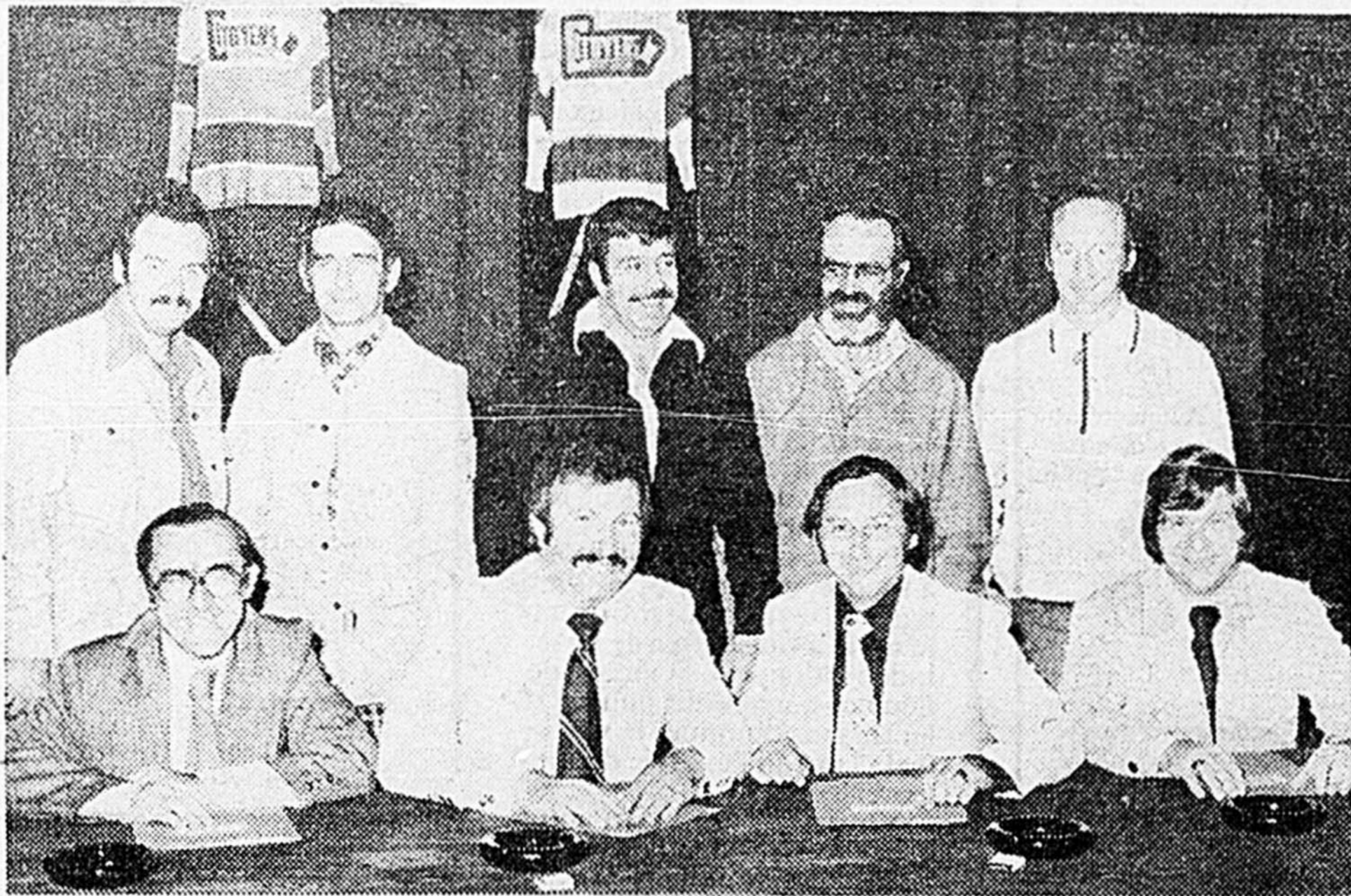


MM. Paul-Emile Parenteau et Pete Bisson, respectivement président et instructeur du club présentent quelques promotions à M. Réal Michon, directeur des sports du district de St-Hyacinthe.



M. Pete Bisson, nouvel instructeur des «Citoyens», signe le contrat pour la saison 1975-76, sous les yeux de M. Paul-Emile Parenteau, président du club.

Une parade précèdera le spectacle et débutera à 7h.30 p.m., à partir de l'Hôtel de Ville pour ensuite se diriger sur la rue Girouard, rue Laframboise, rue Sicotte, tunnel rue Ste-Anne, rue Turcotte pour se rendre ensuite à l'Aréna local. Avec la participation de Concorde Automobiles, la parade débutera par la procession des majorettes de Ste-Zotique et de Bevoil. Les membres de la Philharmonique de St-Hyacinthe, la ferme Gauthier, le ranch des Poneys et les Voltigeurs de St-Hyacinthe participeront d'emblée au défilé. Les artistes s'y joindront.



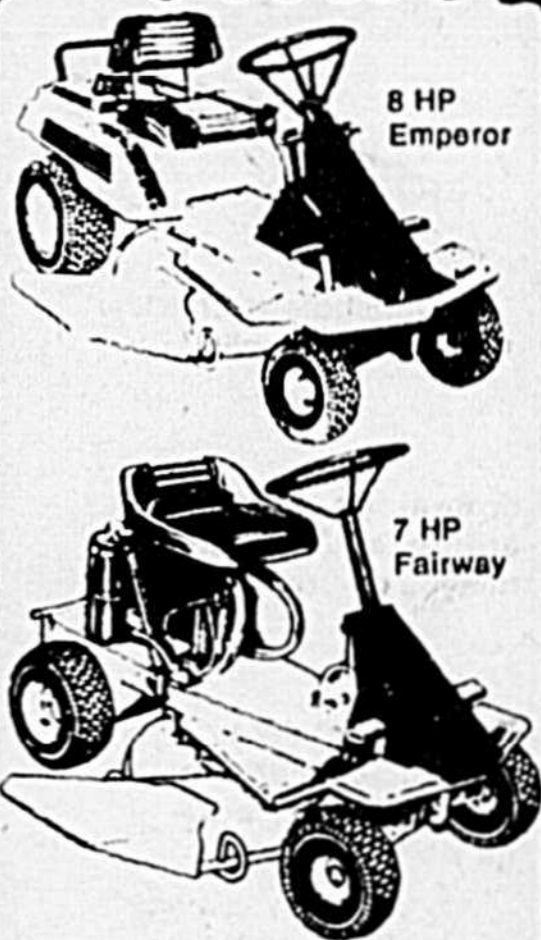
Le club de Hockey des citoyens de St-Hyacinthe annonçait la deuxième année consécutive, jeudi dernier, par une conférence de presse, à la Hutte Olympique. Les nouveaux membres de la direction sont, de g. à dr.: 1ère rangée, MM. Albert Ledoux, trésorier, Serge Gladu, vice-président, Paul-Emile Parenteau, président du comité, Gilles St-Georges, secrétaire. À la deuxième rangée, dans l'ordre habituel, MM. les directeurs, Richard Forget, Armand Comtois, André Claing, M. Guy Gaulin, entraîneur et non le moindre, M. Pete Bisson, le nouvel instructeur de la saison.



**PARTICIPATION**

En forme...pour mieux vivre!

## Ariens



L'herbe de votre gazon s'en vient. Soyez prêts à la couper avec ce qu'il y a de mieux. Une tondeuse à siège ainsi que tracteur Ariens dans 5, 6, 7, 8 H.P. à siège. 8, 10-12-14-16 H.P. tracteur.

**CLAUDE MOTEUR ENR.**

16, Boul. Laurier  
Ste-Rosalie  
Tél 799-4502

### TRANSPORT ET DÉMÉNAGEMENT



- automatique
- servo-freins, servo-direction
- boîte 18' pieds

**30<sup>00</sup>** par jour

assurances incluses

+ 20c du mille

### VACANCES



- Camper super cab, automatique 12 pieds
- servo-freins, servo-direction

**225<sup>00</sup>**

par semaine (7 jours)

+ 10c du mille.

### Petit transport petit déménagement



- 2 camions à votre disposition
- automatique
- servo-freins
- servo-direction

**15<sup>00</sup>** par jour

+ .12c du mille

### LOCATION



- Pinto — Maverick
- Granada — Torino

**Spécial de fin de semaine**

Du vendredi après-midi au lundi matin

prix à partir de **22<sup>00</sup>**

10c du mille

**C'EST UNE PORTE OUVERTE SUR DE BONNES VACANCES**

**24 VÉHICULES À VOTRE DISPOSITION**

# LOCATION

Le Centre des automophiles

## yamaska

AUTO LOCATION

**774-6491**

3005, rue Dessaulles Saint-Hyacinthe



## Sachons organiser notre vie et limiter les pertes de temps inutiles

"Le temps perdu ne se rattrape plus".

Prase devenue cliché, mais combien vraie dans son sens le plus élaboré. Dans toute vie, bien organisée, il n'y a point place pour le gaspillage de ce temps, toujours si précieux.

Face à une situation imprévue, l'ordre, la discipline personnelle, l'horaire établi et surtout respecté, l'énergie du devoir à accomplir, sont autant de palliatifs pouvant aider à maîtriser toute éventualité qui nous assaille et cela, sans panique.

L'indécision en face d'un choix, peut s'avérer perte de temps, et s'il ne peut y avoir d'alternative, vis-à-vis cet équilibre instable, l'énergie devient plus que souvent précaire. Cependant, la personne qui aura su acquérir une attitude calme et réfléchie, en toute circonstance, de sa nature, surgiront des élans irrésistibles, capables d'influencer ses décisions et le comportement des siens.

Qu'il s'agisse d'une réception à planifier, d'un voyage imprévu à organiser, en toute dernière heure, d'un déménagement, d'événements contre lesquels, on n'y peut rien, en l'occurrence, ceux réglés par le destin, comme la maladie, le deuil; la personne habituée à régler au fur et à mesure, les menus travaux qui s'imposent, qui ne laisse rien d'inachevé, qui sait planifier son train de vie, ne se laissera annihiler par ce coup du sort et saura faire la part de l'émotivité en gardant cette sérénité, cette énergie, soupapes contre lesquelles s'étiolera l'illusoire désarroi.

Très souvent, on entend cette citation: "Un place pour chaque chose et chaque chose à sa place" on pourrait sûrement ajouter: Chaque choix, chaque décision, chaque travail, chaque réparation, au moment opportun; combien de regrets, de doléances, de déceptions, de pas inutiles, seraient évités si on savait mettre en pratique ces "énoncés".

On pourrait même ajouter que le souci de l'ordre, du labeur, du travail bien fait, est très lié au souci de l'économie, ce qui n'est pas un vain mot, en cette période d'inflation.

Chaque famille a son mode de vie bien particulier, cependant, les parents qui ont su inculquer à leurs enfants, l'amour du travail, du dévouement, du courage, de l'ordre, de l'économie, auront réussi leur rôle d'éducateurs et renforcé l'unité au sein du foyer.

## Cette semaine, ce mois-ci, et même le mois prochain.

Réduire le prix de Coca-Cola, c'est offrir une vraie de vraie aubaine!

Sautez sur l'occasion. Votre embouteilleur local de Coca-Cola a spécialement étiqueté "Occasion de choix" ses grands formats qu'il vous offre à prix réduit.

Recherchez l'étiquette "Occasion de choix" lorsque vous achetez Coca-Cola en bouteilles. Cette étiquette est plus que jamais votre garantie de valeur accrue.



Coke...  
le vrai de vrai

# Cette étiquette représente une valeur accrue.

*Coca-Cola*

Marque déposée

**BOUTEILLE DE 26 ONCES**

**2**

**BOUT.  
POUR**

**73<sup>\*</sup>¢**

**RÉUTILISABLE**

\*plus la consigne pour la bouteille

Offre disponible chez les détaillants participants dans la région desservie par:

**Paul St.-Onge (1973) Inc.**

3085, rue St-Pierre St. Hyacinthe, P.Q. J2S 2X5

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola sous contrat avec Coca-Cola Ltée. Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement.

## PRÊTS ET BOURSES AUX ÉTUDIANTS:

# 60,000 FORMULAIRES SONT DÉJÀ EXPÉDIÉS

QUÉBEC - Le ministère de l'Éducation vient d'expédier près de 60,000 formulaires de demande de prêts et bourses, pour l'année scolaire 1975-1976, aux étudiants qui, l'an dernier, en avaient fait la demande.

Il importe que ces étudiants remplissent immédiatement leur formulaire de demande et le retournent, sans délai, au Service des prêts et bourses. Ils doivent le faire maintenant s'ils veulent recevoir leur prêt dès le début de l'année scolaire. Ils n'ont pas à attendre de connaître le montant exact de leurs gains d'été. À ce stade, il leur suffit de fournir le montant prévu de leurs gains personnels.

Les autres étudiants, qui désirent obtenir de l'aide financière pour la prochaine année scolaire, peuvent se procurer des formulaires de demande de prêts et de bourses aux bureaux des responsables de l'aide financière aux étudiants dans les collèges et les universités ainsi que dans les bureaux régionaux du ministère de l'Éducation.

Le formulaire est accompagné de documents qui permettent aux étudiants de connaître les politiques et les modalités de l'attribution de l'aide de même que les modalités de calcul des prêts et des bourses.

# Contrat de \$54,299.00 accorde dans les comtés de St-Hyacinthe et Verchères

Monsieur Fernand Cornélius, député de St-Hyacinthe, annonce que le Ministère de l'Agriculture, dirigé par monsieur Normand Toupin, a accordé un contrat de \$54,299.00 pour des travaux devant s'effectuer sur le cours d'eau Plein

Champ et branches dans les comtés de St-Hyacinthe et Verchères.

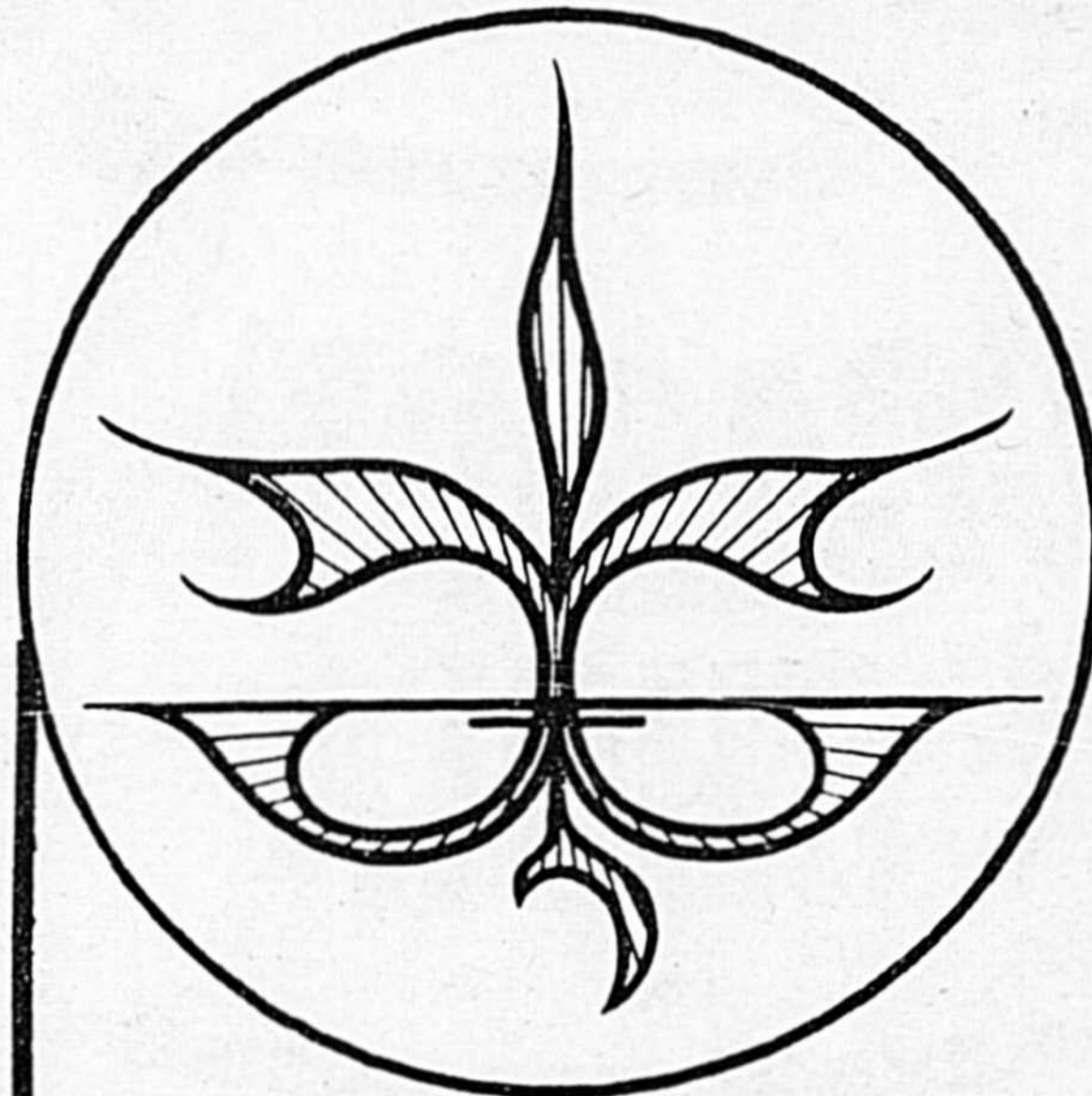
Ce contrat a été accordé

à la suite d'un appel d'offres public à "Bernard Proulx Inc." entrepreneur de Les Quarante à Nicolet.

Un jour, ça sera peut être notre tour  
**OXFAM**



Lundi dernier, M. Jean-Marc Chaput, auteur du livre "Vivre, c'est vendre", présidait la conférence, lors d'un souper organisé par les merceries Élégance, tenu à l'Hôtel Ottawa. M. Chaput discutait des avantages et des nombreux procédés de la vente. On le remarque ici, sur la photo, en compagnie de l'organisateur de la soirée, M. Yves Désautels, de la boutique Cusson.



## OUVERTURE FIN JUIN 1975

Enfin L'ENDROIT tant attendu de vous tous!

### Vous offre les avantages suivants:

- Salles de réceptions - réunions - conventions - expositions.
- Banquets - mariages - anniversaires etc...
- Capacité de 5 à 225 personnes
- Avec tout le confort nécessaire à vos besoins tels que:

- 100 chambres
- Salle-à-manger
- Bar-Salon
- Piscine extérieure

Pour de plus amples informations, nous sommes là à votre disposition.

Le directeur ainsi que son personnel vous souhaitent la BIENVENUE!

Gilles Larivière  
Directeur

# Auberge des Seigneurs

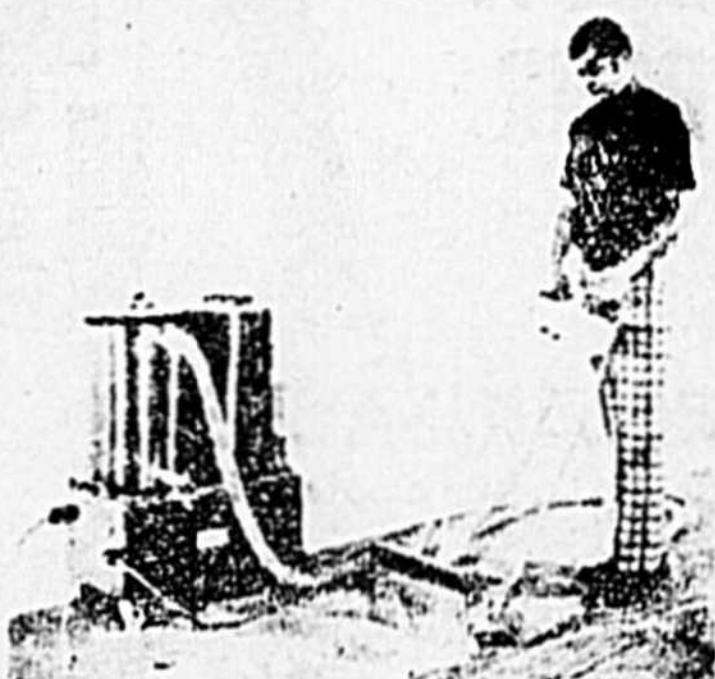
1200 rue Daniel-Johnson,  
St-Hyacinthe, P.Q.  
514-774-3810

### NETTOYAGE DE TAPIS PAR EXTRACTION DE LA SALETTE EN PROFONDEUR

Cette méthode, quoique relativement nouvelle est aujourd'hui recommandée par tous les fabricants de tapis.

- PAS DE SAVON
- PAS DE BROSSAGE
- COURTE PERIODE DE SECHAGE
- PAS DE RESIDUE
- SATISFACTION ASSUREE
- PERSONNEL QUALIFIE

TAPIS  
Domiciliaire  
Industriel  
Commercial



POUR NOUS C'EST NETTEMENT FACILE  
LES ENTREPRISES M & M ENR.

Estimation gratuite **773-2060**

1520 St-Onge St-Joseph

Réservez dès maintenant NOUS SOMMES ASSURÉS

# VOLCANO FABRIQUERA LES CHAUDIERES ZURN

Volcano Limitée a obtenu les droits exclusifs de fabrication et de vente, au Canada, de la chaudière aquatubulaire intégrée "Keystone" de Zurn. M. Jean de Villers, président, a annoncé qu'une entente a été conclue avec la société Zurn Industries Inc., de Erie en Pennsylvanie.

Les chaudières Keystone de capacités moyennes et élevées peuvent produire jusqu'à 250,000 livres de vapeur à l'heure. L'accord ajoute à la gamme de générateurs de vapeur Duo-fin de Zurn qui atteignent une capacité d'environ 100,000 livres.

Les chaudières Keystone sont entièrement montées en usine et sont conçues en vue de produire de la vapeur destinée à être transformée en énergie électrique, calorifique ou mécanique dans un grand nombre d'applications industrielles, pétrochimiques, chimiques, commerciales et utilitaires. Elles s'alimentent de gaz naturel, d'huile, de monoxyde de carbone, d'autres gaz de rebut et fonctionnent sous des pres-

sions pouvant atteindre 2,000 lb/po<sub>2</sub> et à des températures de 950° F.

M. de Villers a déclaré que l'entente supportera encore davantage la capacité de Volcano à assurer la four-

niture d'une gamme variée de matériels de chauffage et de génération de vapeur au marché canadien de l'énergie. Parmi les produits fabriqués par la société figurent des chaudières ignitubu-

lares, des chaudières par la société figurent des réchauffeurs à liquide thermique, des dégazeurs et de l'équipement de brûlage des résidus du bois.

La société Zurn, qui

réalise des ventes de \$230 millions annuellement, a commencé la mise en marché du générateur de vapeur intégré Keystone vers le

milieu des années quarante. Plus de 2,000 systèmes du genre fonctionnent dans diverses installations industrielles et utilitaires.



Les Galeries Saint-Hyacinthe attiraient un grand nombre de spectateurs, à l'entrée principale du hall, vendredi dernier, par la présence de M. Jean Rafa, artiste bien connu qui exécutait une démonstration de pétanque. Auparavant, M. Roland Bousquet, président de l'Association des marchands des Galeries accueillait M. Jean Rafa au cocktail "Ricard", célébré la veille. Etaient présents: M. Berger, M. Bernard Lamontagne, conseiller municipal des loisirs, Jean Rafa, président international du tournoi de pétanque qui aura lieu à Québec en août et M. Roland Bousquet, président de L'Association des marchands des Galeries St-Hyacinthe.

**AUVENTS  
MASKOUTAINS  
ENRG.**



**REMBOURRAGE  
REMODELAGE  
RECOUVRAGE**

100 rue Blier  
ville St-Joseph  
774-6686

## N'HESITEZ PLUS, COMBATTEZ LA SOLITUDE

Laissez-nous vous trouver un compagnon  
ou compagne sérieux (se)  
Frais d'admission raisonnable.

**Centre Social de rencontres sérieuses**

526, boul. Richelieu  
Saint-Mathias

**658-6048**

(frais d'appels acceptés)

# FETONS LA ST-JEAN AUX

## galeries st-hyacinthe



3200, boul. LAFRAMBOISE Sortie 80 de la TRANS-CANADIENNE



ANDRE PROULX

### 3 JOURS DE FETES AVEC L'ENSEMBLE DE ANDRE PROULX

**JEUDI**

de 6.30 p.m. à 10 p.m.  
Orchestre et chanteuse, danse  
folklorique avec **LES  
SHAMAN** et aussi danse  
populaire.

**VENDREDI**

de 6.30 à 9.00 h. p.m. Or-  
chestre chant et danse et aussi  
en vedette

Lévis BOULIANE.



LEVIS BOULIANE

**PARADE DE BICYCLES DÉCORÉS AVEC LE CORPS  
DE MAJORETTES "LES MARRONS D'OR" de la  
Vallée du Richelieu.**

Départ du terrain de Phentex sur le boul. Choquette à 1.00  
h. p.m. pour se rendre aux Galeries St-Hyacinthe. Nous  
invitons tous les enfants à venir avec leur bicycle décoré  
\$50.00 sera tiré en prix.

Voici les gagnants du tirage fête des pères des  
trois bons de \$100.00

**Mlle France Brodeur**  
571a, rue Mercier, Granby.  
**C.E. McDuff**  
5250 rue Rigaud, St-Hyacinthe.  
**Monique Nadeau**  
325 Bardeleau, St-Hyacinthe.

En plus un Bouffon donnera des bon-  
bons aux enfants, jeudi, vendredi et  
samedi

STEINBERG  
HART'S  
DIRECT FILM  
LA TRICOLAINE  
BOUTIQUE DU CADEAU ENRG.  
RADIO SHACK  
SALON ELEN

COMPTOIR LAITIER LECLERC  
PHARMACIE DES BOULEVARDS  
CHAUSSURES PANDA  
LE CHÂTEAU CHAMBORD  
PRÉ-SPORT  
CHAUSSUR

MERCERIE JEAN-PAUL PITT  
SNOOPY  
CHAUSSURES PAVANE  
LINDOR  
BIJOUTERIE LATENDRESSE  
BOUTIQUE DENISE ST-PIERRE

BOUTIQUE JÉROME  
PANTORAMA  
BOUTIQUE MAXIME  
JEAN IMAGE  
BON GÉNIE  
SALON DE COIFFURE LES GALERIES

LAURENTIDE FINANCE  
BANQUE ROYALE  
SALON DE COIFFURE VANIK  
PIK-NIK  
COMPTOIR LOTO-QUÉBEC  
ZELLERS

# INAUGURATION DE NOUVEAUX LOCAUX A LA FACULTE DE MEDECINE VETERINAIRE DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL

Le jeudi 12 juin, avait lieu à la Faculté de Médecine vétérinaire de l'Université de Montréal, à Saint-Hyacinthe, la bénédiction par Mgr L.-de-G. Langevin et l'inauguration officielle de nouveaux locaux, soit: l'hôpital des petits animaux et le laboratoire d'anatomie et de radiobiologie.

A cette occasion,

plusieurs personnalités de l'Université étaient présentes, dont M. Roger Larose, vice-recteur à l'administration et représentant du Recteur, de même que M. Jacques St-Pierre, vice-recteur à la planification, et plusieurs directeurs de Services.

Le monde vétérinaire était

représenté par le docteur Philippe Demers, président de l'Ordre des Médecins vétérinaires du Québec; le docteur Kenneth F. Wells, directeur vétérinaire général du Canada, à Ottawa; le docteur Bertrand Labonté, président de l'Association canadienne des Vétérinaires, ainsi que par plusieurs médecins vétérinaires du

Québec.

Priront la parole, à cette occasion: M. Rober Larose; le docteur Ephrem Jacques,

doyen de la Faculté; le Dr Philippe Demers, le docteur Kenneth F. Wells et le docteur Bertrand Labonté.

Un vin d'honneur fut servi aux invités, à la suite de la visite de ces nouveaux locaux.

## Tournoi de pêche annuel du 14 et 15 juin

Le club de Chasse et Pêche Maska Inc. organisait le grand tournoi de pêche annuel le 14 et 15 juin dernier.

Au cours des années consécutives du tournoi, plusieurs personnes se sont inscrits, malgré les prédictions météorologiques.

De nombreux prix étaient distribués aux gagnants, de même que ceux qui n'étaient pas classés. Comme par les années passées, des prix de consolation étaient attribués.

Dimanche soir, les pêcheurs pouvaient constater les magnifiques prises à enregistrer par la pesée, effectuée à l'O.T.J. La Providence.

Par la suite, le souper de fèves au lard réunissait 150 personnes. Le nombre de participants était moindre à cause de la Fête des Pères.

A cette occasion, la direction du club de Chasse & Pêche Maska désire remercier tous les donateurs de prix.

### TIRAGE DE LA CHALOUPPE

De plus, le club, en collaboration avec Gilles Aubin Sport Marine de Douville doit remettre à l'heureux détenteur du billet no. 211, billet du "Tournoi de Pêche", tiré au sort, une magnifique chaloupe d'aluminium de 12 pieds. Celui qui possède ce numéro, com-

muniquez à 773-0633 ou en avisant un directeur du club. Le deuxième prix n'étant pas

réclamé est le no. 195. N'oubliez pas d'aviser si c'est bien le vôtre.

### GAGNANTS

Catégories: 1er de chaque

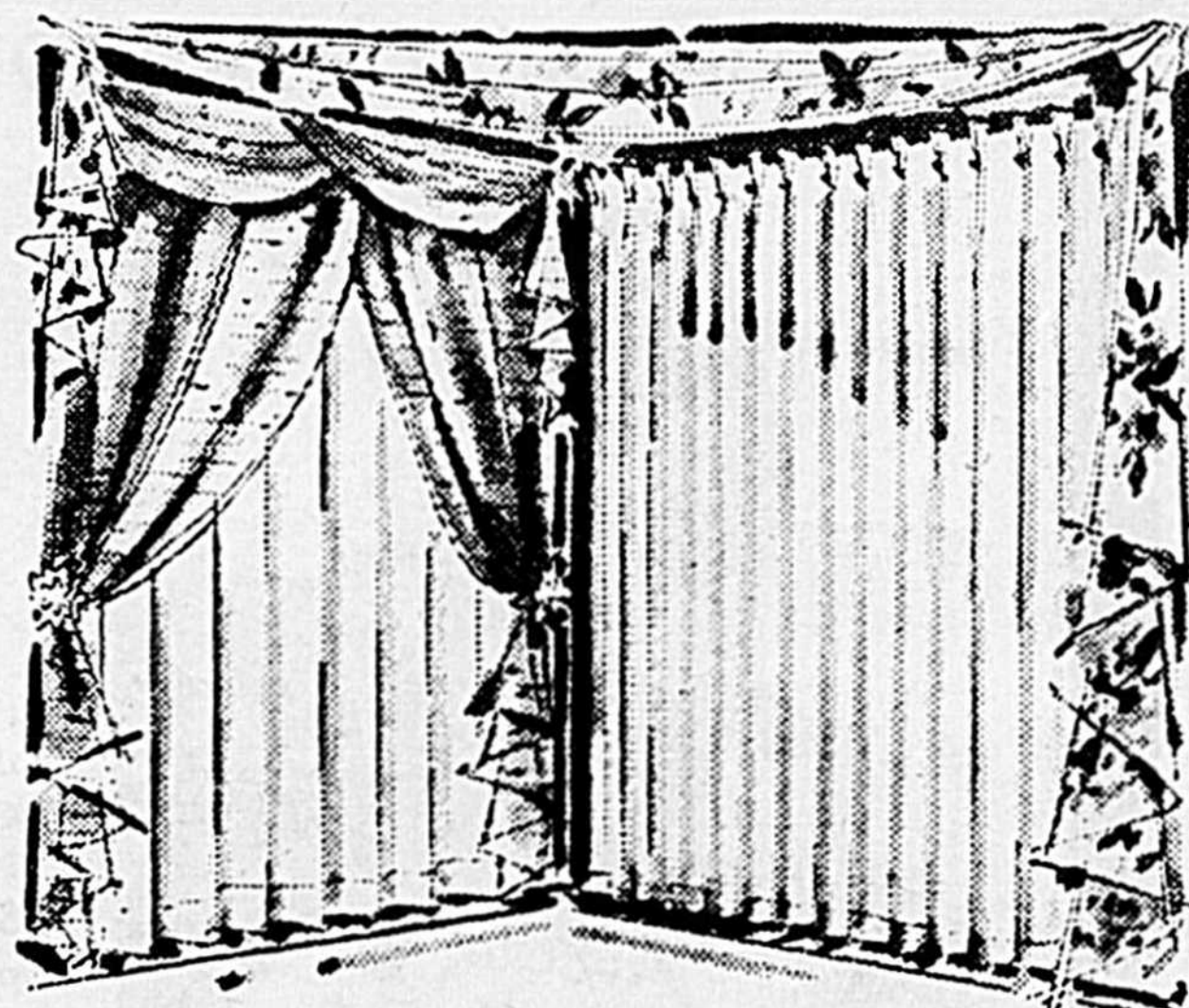
Brochet	Jean-Claude Déry	9 lbs
Doré	Ernest Vincelette	7 lbs 3 on.
Achigan	Claude Lussier	2 lbs 12 1/2 on.
Perchaude	Gilles Dupré	1 lb. 1 on.
Barbotte	Jean-Noël Benoit	1 lb. 7 on.
Carpe	Pauline Latour	5 lbs 12 on.
Truite grise	Robert Chicoine	3 lbs 1 1/2 on.
Truite arc-en-ciel	Lucien Bernard	1 lb. 5 on.
Truite mouchetée	Norbert Chicoine	1 lb.
Barbue	Conrad Lapalme	6 lbs 10 on.
Anguille	Pauline Latour	7 lbs
Crapet noir	Gilles Anderson	1 lb. 1 on.
Crapet soleil	Léon Girouard	13 on.
Lacaille	Jean-Claude Déry	15 on.
Poisson blanc	Robert Latour	11 on.
Carpe allemande	Louise Déry	24 lbs 15 on.
Poisson castor	Raymond Latour	5 lbs 15 on.
Alose	Emile Latour	5 lbs 1 on.
Ouananiche	Alfred Robitaille	4 lbs 11 on.



Jeudi dernier, avait lieu à la Faculté de médecine vétérinaire de St-Hyacinthe, l'inauguration officielle de l'hôpital des petits animaux et du laboratoire d'anatomie et de radiobiologie. Le but de l'installation de ces nouveaux locaux est d'améliorer l'enseignement de la médecine vétérinaire et de faciliter les services à la clientèle. Nous reconnaissons de g. à d.: M. Kenneth Wells, directeur vétérinaire général du Canada, à Ottawa, M. Jacques St-Pierre, vice-recteur à la planification, le docteur Ephrem Jacques, doyen de la Faculté, Mgr Louis de G. Langevin et Philippe Demers, président de l'Ordre des Médecins Vétérinaires du Québec.

## ATTENTION MAINTENANT OUVERT

Pour  
DRAPERIES  
COUVRE-LIT  
RIDEAU  
TAPISSERIE  
TAPIS  
STORE DE TOILE



DECORATION ET PLANIFICATION  
SERVICE A DOMICILE, JOUR ET SOIR.

**JEAN-PIERRE DENIS**  
Décorateur d'intérieur

580, HOTEL-DIEU  
ST-HYACINTHE  
773-4664.

### MARCEL LAVALLIERE PAYSAGISTE

Entrepreneur en terrassement, semence de gazon, tourbe et terre, plantation d'arbres, arbustes et haies. Entretien général.

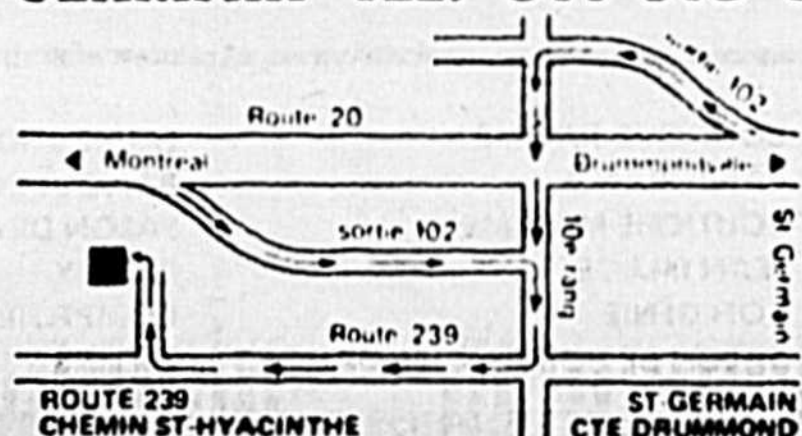
Outils spécialisés, aérateur, déchaumeuse  
Piqueuse à gazon, rouleau motorisé

Pour informations, s'adresser à  
72, rue Guertin Ste-Rosalie Tél.: 799-4689



**B EQUIPEMENT WESTERN B**

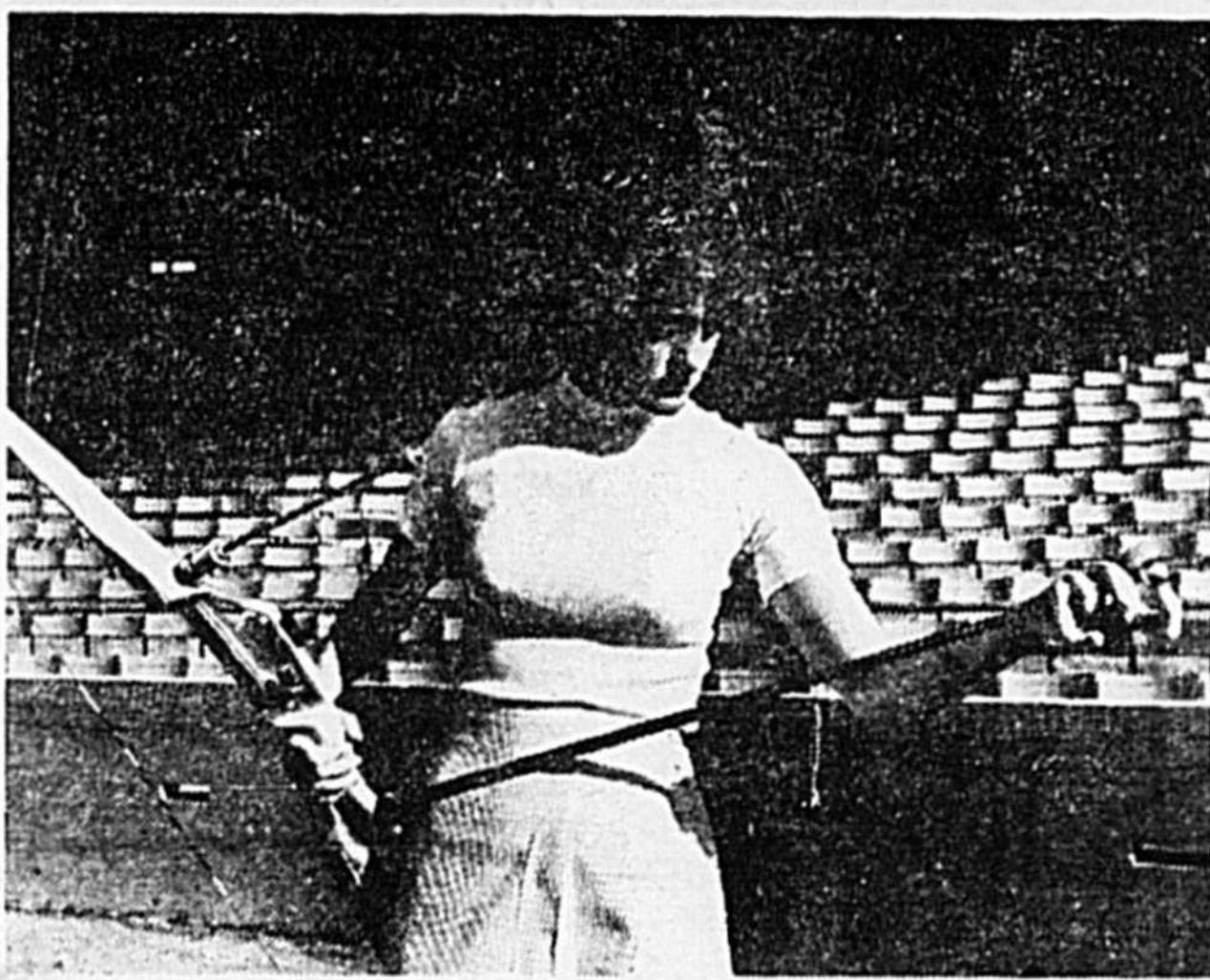
ST-GERMAIN TEL. 819-395-4039



on peut vaincre le cancer

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

## LUCILLE, UNE CHAMPIONNE DU MONDE QUE PEU DE CANADIENS CONNAISSENT



Lucille Lessard, 18 ans, s'apprête à défendre son titre de championne du monde de tir à l'arc, catégorie femmes, qu'elle a gagné en août dernier en Yougoslavie. La compétition de cette année aura lieu en Suisse, du 25 au 28 juin. Lucille demeure à Loretteville, près de Québec.

ORDINAIRE, lorsqu'un Canadien ou une Canadienne deviennent champions du monde dans un sport quelconque, ils font l'objet d'une publicité considérable.

Prenons l'exemple de la skieuse Nancy Greene ou de la nageuse Elaine Tanner. Ces deux excellentes femmes athlètes sont connues de tous après avoir atteint la renommée internationale dans le sport de leur choix.

Il existe cependant une Canadienne qui est championne du monde, mais qui est relativement peu connue. Il s'agit de Lucille Lessard, remarquable jeune fille de Loretteville, près de Québec. En août dernier, à Zagreb en Yougoslavie, Lucille a remporté le championnat du monde de tir à l'arc, catégorie femmes. Elle avait alors 17 ans—la plus jeune femme qui ait jamais gagné un championnat du monde de tir à l'arc.

Maintenant qu'elle vient d'atteindre ses 18 ans, elle s'apprête à défendre son titre au championnat du monde qui aura lieu à Interlaken, en Suisse, du 25 au 28 juin.

Qu'il s'agisse de faire du tir à l'arc ou d'expliquer sa position, Lucille va toujours droit au but. Lorsque nous lui avons demandé quelles étaient ses chances de conserver le titre mondial, elle nous a tout simplement répondu: "Je vais tirer du mieux que je peux."

Mais Léonard Brisson, son entraîneur, dit que pour battre Lucille, les autres concurrentes devront être extrêmement bonnes.

"Elle n'est jamais prise de panique", dit M. Brisson. "Lors d'une compétition, elle est parfaitement détendue. Au cours des épreuves de qualification canadiennes qui ont eu lieu récemment à Victoria en vue du championnat du monde, il y a eu un moment où Lucille se trouvait en dernière place. Mais elle a su garder son sang-froid et surmonter les difficultés qu'elle avait avec son instrument. Et c'est ainsi qu'elle s'est qualifiée pour faire partie de l'équipe canadienne."

Lucille a pour objectif ultime de gagner une médaille d'or pour le Canada aux Jeux olympiques 1976 à Montréal, mais elle avoue que le plus important pour elle, c'est de tirer le mieux qu'elle peut.

"Le plus important, pour moi, au tir à l'arc, c'est le sport. Et je serai certainement à Montréal pour les Jeux olympiques. Même si je ne fais pas partie de l'équipe, j'y serai pour marquer les points des concurrents."

Lucille Lessard fait partie du groupe nombreux de jeunes Canadiens qui s'entraînent actuellement pour les Jeux olympiques 1976. Ces athlètes ont besoin d'argent pour l'entraînement, et pour la compétition et ils ont besoin qu'on les connaisse. Coca-Cola Ltée est chargée de la campagne officielle pour recueillir les fonds en vue des Jeux olympiques 1976 et a lancé à cet effet un programme sur le thème "Salut mon Frère". En envoyant un don de \$2 à Salut mon Frère, C.P. 7600, Ottawa, ou à l'embouteilleur de Coca-Cola de votre localité, vous contribuerez à financer l'entraînement des athlètes canadiens afin de leur permettre d'être prêts pour la compétition internationale d'été prochain.

# La Fédération Nationale des services de préparation au Mariage

La Fédération Nationale des Services de Préparation au Mariage tiendra son 27<sup>e</sup> Congrès annuel les 27, 28 et 29 juin prochain, à l'Institut Technologique Agricole de St-Hyacinthe. Environ 200 délégués sont attendus.

Ces assises se tiendront sous la Présidence d'Honneur de son Excellence Mgr Albert Sanschagrin, aumônier fondateur du S.P.M., vers 1940. La figure de Mgr Sanschagrin rappelle à cette époque l'événement exceptionnel des "Cent Mariages" célébrés au stadium de la rue Delorimier à Montréal, dont le Père Albert Sanscha-

grin, o.m.i. fut l'instigateur et l'organisateur.

Les principaux objectifs de ce Congrès sont de présenter aux Congressistes une nouvelle documentation destinée aux fiancés et un nouveau guide de travail pour les animateurs S.P.M., d'évaluer l'ensemble des formes, du contenu et des valeurs vécues et véhiculées à l'intérieur des rencontres de préparation au mariage.

Il y aura également l'Assemblée Générale des membres. Une soirée sociale

aura lieu samedi soir, elle sera précédée d'une parade dans les rues de St-

Hyacinthe, célébrant la "Grosse Noce" des couples présents au Congrès.

Achète bien qui achète

## Chez Cazes & McDuff,

Toujours du nouveau et bas prix

Spécialités:  
Blouses, jupes, chandails, gants  
Sac à main, lingerie pour dames

725 Laframboise St-Hyacinthe 774-8754

## Trucs ménagers

**Tache de parfum sur un meuble:** L'huile camphrée sur un linge doux et passer en mouvement circulaire sur la tache en atténue le film pâle et même fait disparaître entièrement si le dégât est récent.

**Odeur d'ail:** Pour purifier l'haleine après avoir mangé de l'ail, croquer quelques grains de café ou des feuilles de thé.

**Prévenir les bleus:** Lorsque vous vous frappez, pour empêcher les bleus, appliquer immédiatement de l'essence de vanille, le sang ne coagulera pas.

## programme de développement des petites fermes

AIDE SPÉCIALE VISANT À FAVORISER LA CONSOLIDATION DES PETITES EXPLOITATIONS

### CRÉDIT SPÉCIAL À L'ACHETEUR ADMISSIBLE

En autant que le prix d'achat n'excède pas \$30,000.00

### SUBVENTION AU VENDEUR ADMISSIBLE

Jusqu'à concurrence de \$3,500.00

### SERVICES DE CONSULTATION RURALE ET DE GESTION AGRICOLE

offerts aux agriculteurs intéressés au programme.

### SERVICE D'INSCRIPTION

Registres disponibles de vendeurs et d'acheteurs de petites exploitations.

### IMPORTANT—

AVANT TOUTE DÉCISION CONCERNANT L'ACHAT OU LA VENTE D'UNE PETITE FERME, CONSULTEZ D'ABORD:

- votre agronome local, ou
- le représentant de la Société crédit agricole, ou
- le représentant de l'Office du crédit agricole du Québec.

Il y va de votre intérêt!

### TOITURE STE-ROSALIE ENRG.

Tél. 799-4374

Denis Picotin, rep. COUVREUR

ASPHALTE — GRAVIER

OU

BARDEAUX

REPARATION

GARANTIE

Main-d'oeuvre spécialisée

11, boul. Laurier  
Ste-Rosalie



MME HÉLÈNE MARTIN, 735 rue Godbout, Saint-Hyacinthe était l'heureuse gagnante au tirage de provision de fruits et légumes (valeur de \$10.00) la semaine dernière.

## SONDAGE

Quel légume ou fruit préférez-vous le plus?

Remplissez le coupon vous aurez droit au tirage de provision de fruits & légumes: valeur de 10.00

## MARCHÉ MONTY

520 Bourdage Coin Cascades St-Hyac.

Nom .....

adresse ..... Tél .....

Ville .....



Agriculture  
Canada

HON. EUGÈNE F. WHELAN  
ministre



Ministère de l'Agriculture  
du Québec

HON. NORMAND TOUPIN  
ministre

# ANNONCES CLASSÉES

## 774-5375

### A VENDRE

AUTO MAZDA 73, transmission manuelle, pneus radiaux, radio AM-FM, 33,000 milles. Tél.: 773-5229.

CHIENS à vendre, boxer, dackhund, saucisse, borzoi, St-Bernard, épagneur, samoyède, berger allemand, petit fox terrier, viri, doberman penchée, bul dog anglais, poméranien, chihuahua, camocjes, Schnauzer, etc... S'adresser à M. Paul Blanchette, R.R. # 5, Sherbrooke, tél. (819) 562-5525.

JAVELEUSE OLIVER no 502, automotrice. Pour informations, tél.: 773-7153.

### A VENDRE

MAISON neuve de trois ans, de 5 pièces, en déclin d'aluminium. Terrain 62 x 167. Prix: \$15,000., ou meilleure offre. Tél.: le jour ou le soir, à 795-3522.

QUATRE ROUES de magnésium, 15" x 6", Chevrolet. Tél.: 798-2505.

ROBE DE MARIEE blanche, recouverte d'une mante de dentelle, avec capuchon bordé de frisons. Taille: 12 ans. Tél.: 773-5782.

SET DE CHAMBRE moderne, très propre. Tél.: après 4:00 heures seulement, à 799-3292.

VOLVO 1974, 2 portes, 6 pneus Michelin sur roues, radio AM-FM, antirouille. 23,000 milles. Cause de vente: départ. Prix \$4,400.00 Excellente occasion. Tél. 773-5162.

### A LOUER

APPARTEMENT 1½ meublés. Logement 3½ pièces et local commercial et professionnel nouvellement rénovés, à louer au centre-ville. Pour informations, tél. 774-6953.

APPARTEMENT 2½, meublé, tapis mur à mur, chauffage électrique avec thermostat dans chaque pièce. Service de buanderie, télé-câble, stationnement, situé au 1055 Rouleau (près de l'Hôpital) Tél.: 773-6261.

APPARTEMENT à louer, de 1½ et 2½ pièces, dans le centre-ville, entièrement meublé, avec câble pour téléviseur. Tél. 773-1560.

CHAMBRE meublée, tapis mur à mur, avec autorisation de faire la cuisine, pour personne seule. Tél.: 774-6215.

### ON DEMANDE

FILLE DE TABLE demandée à temps plein. Aussi fille de bar, pour les fins de semaine, pour la période des vacances. Pour entrevue, s'adresser, le soir, à 4825 Boul. Laurier, Douville.

### DIVERS

PROFESSEUR d'anglais donnera des cours durant l'été. Pour informations, tél.: 773-0176.



### PROPRIÉTÉS

ST-THOMAS D'AQUIN: Bungalow pierre /déclin 12 pièces, salle dîner, breezeway, salle familiale foyer, terrain 140 x 125 paysagé. Piscine creusée. M.L.S. YVES GENDRON 774-9141 — 773-3626.

IMMEUBLES WESTGATE COURTIER

DOUVILLE, riverain: cottage canadien 9 pièces, salle à dîner, salle familiale, foyer, garage double, chauffage électrique. Terrain 10,372 pieds carrés. PRIX REDUIT. M.L.S. YVES GENDRON 774-9141 — 773-3626.

IMMEUBLES WESTGATE COURTIER

LA PROVIDENCE: Bungalow brique déclin 5 pièces, sous-sol 2 bachelors, meubles inclus. REVENU ANNUEL \$2,704.00. Chauffage électrique. Terrain 70 x 100. M.L.S. YVES GENDRON 774-9141 — 773-3626.

IMMEUBLES WESTGATE COURTIER

DOUVILLE: Bungalow brique, 3 chambres, salle à dîner séparée, sous-sol fini, foyer, salle familiale. Plus espace possibilité commerciale. Terrain 80 x 100. M.L.S. YVES GENDRON 774-9141 — 773-3626.

IMMEUBLES WESTGATE COURTIER

## YAMASKA SERRURIER LOCKSMITH ENR.

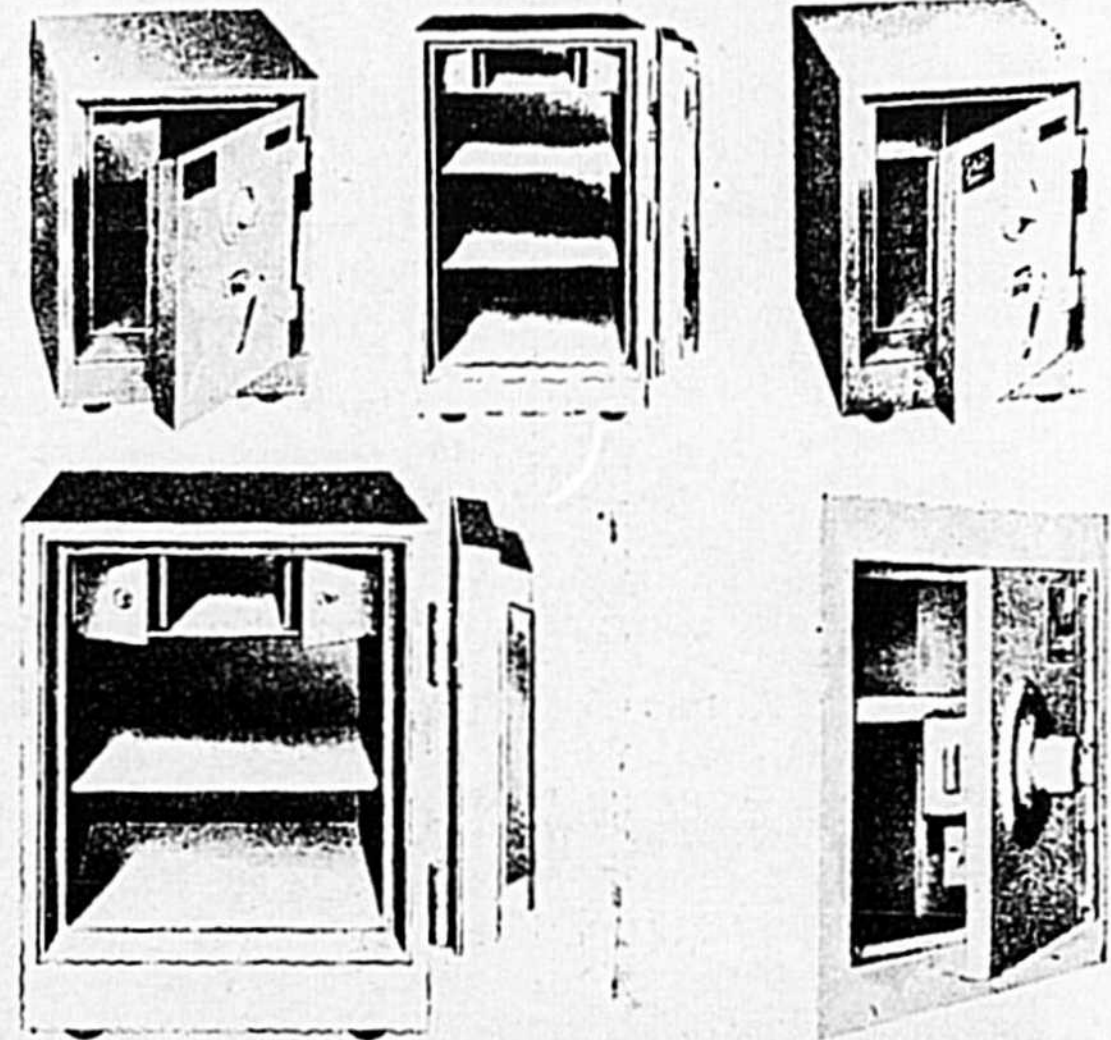
2445 Lafontaine St-Hyacinthe  
VENTE - REPARATION  
SERVICE 24 HEURES



**773-4889**  
VOUS DEMENAGEZ?  
VOUS ETES VICTIME D'UN VOL?  
VOUS PERDEZ VOS CLEFS?  
QUI LES POSSEDENT?  
FAITE CHANGER VOS CLEFS SANS CHANGER VOTRE SERRURE.  
MEMBRE: MAITRES - SERRURIERS DU QUEBEC

Aussi dépositaire des

**COFFRES-FORT GARDA**  
Ne prenez pas de risques, protégez vos valeurs



## CORPORATION DE L'HÔPITAL HONORÉ-MERCIER INC. COMTE DE SAINT-HYACINTHE, QUÉBEC

### APPEL D'OFFRES TRAVAUX DE BALANCEMENT DU SYSTÈME DE CLIMATISATION

La Corporation de l'Hôpital Honoré-Mercier Inc. recevra jusqu'à 16:00 heures, le 26 juin 1975, des soumissions pour les travaux de balancement du système de climatisation.

Ces soumissions seront scellées et adressées au:

Directeur Général  
Hôpital Honoré-Mercier Inc.  
2750, boul. Laframboise  
St-Hyacinthe, Qué.  
J2S 4Y8.

Les offres devront être présentées sur des formules fournies par les ingénieurs conseils Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & Ass. Inc., 615 Belmont, Montréal H3B 2L9, Québec.

Ces documents seront disponibles au bureau du directeur général de l'Hôpital Honoré-Mercier Inc. moyennant un dépôt en argent ou un chèque visé de \$50.00.

Ce dépôt sera remboursé en entier aux entrepreneurs qui remettront les plans et devis en bonne condition dans les 15 jours qui suivront l'ouverture des soumissions.

Chaque offre devra être accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque à charte canadienne et payable à la Corporation de l'Hôpital Honoré-Mercier Inc. pour un montant égal à au moins 10% du montant de la soumission.

Le soumissionnaire devra également annexer à son offre une lettre d'une compagnie d'assurance autorisée à se porter caution judiciaire certifiant qu'un cautionnement d'exécution pour une valeur de 100% du montant de la soumission sera accordé au soumissionnaire advenant le cas où ce dernier serait choisi pour exécuter les travaux.

La Corporation de l'Hôpital Honoré-Mercier Inc. ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Saint-Hyacinthe  
ce 11 avril 1975.

Gilles Groulx  
Directeur Général

## MAISONS MOBILES HURON

Un paradis boisé avec lac privé au

## DOMAINE DU LAC HURON

à Ste-Madeleine, sur la route no. 9  
Terrains disponibles  
Vente et location

**795-3496**

## REMBOURRAGE

Marcel Desgranges Prop.

1825 rue Union, St-Joseph, (Tél: 774-5169)  
SET DE SALON, CHOIX DE MATÉRIEL

VENEZ CHOISIR VOTRE MONUMENT DIRECTEMENT SUR NOS TERRAINS et rendez-vous compte que le déplacement en vaut vraiment la peine

DIRECTEMENT DE L'USINE



POUR UN MEILLEUR PRIX

FAITES CONFIANCE À UN PERSONNEL EXPÉRIMENTÉ

**C. DAIGLE MONUMENTS ENR.**  
MANUFACTURIER

ST-HYACINTHE  
ROGER FONTAINE

153 GIROUARD TEL. 774-4137

GRANBY  
CLAUDE DAIGLE

818 PRINCIPALE TEL. 378-7385

## REGLEUR

Compagnie progressive recherche les services de régleur pour machines ématrices (machine nand-die-setters)

bon salaire. Bénéfices marginaux.

Bonnes conditions de travail.

Les candidats devront posséder au moins deux ans d'expérience dans l'industrie et une bonne formation technique.

Les personnes intéressées doivent écrire ou communiquer avec

## Iberville Fittings Ltd.

A/S: H.J. RODIER, directeur du personnel  
100 rue Longtin  
St-Jean, P. Qué.  
Tél.: 347-2304.

## CONTREMAITRE DE PRODUCTION

Compagnie en plein essor, requiert les services d'un contremaître de production pour être en charge d'un département.

Minimum 5 ans d'expérience comme contremaître dans une industrie de métal en feuilles, et une bonne connaissance des presses à découper, à former et à étamer est nécessaire.

Scolarité: 10e année ou l'équivalent.

Préférence sera accordée à celui qui alliera expérience pratique et connaissances techniques.

Un bon salaire, d'excellents bénéfices marginaux et un avenir intéressant sont offerts au candidat recherché.

ECRIRE OU COMMUNIQUER AVEC:

M. H.J. RODIER, directeur du personnel

IBERVILLE FITTINGS LTD  
100 rue Longtin  
St-Jean, P. Qué.  
Tél.: 347-2304.

# Projets approuvés dans le cadre du Programme Perspectives-Jeunesse 1975

Le ministre de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration, l'honorable Robert Andras, annonce aujourd'hui l'approbation de 17 projets Perspectives-Jeunesse impliquant des crédits fédéraux de l'ordre de \$147,388.

Perspectives-Jeunesse est la principale composante du Programme des activités et de l'emploi d'été qui crée des occasions d'emploi pour les étudiants et les jeunes travailleurs.

Le Programme Perspectives-Jeunesse a pour but de subventionner des projets innovateurs conçus par des groupes d'étudiants ou d'autres organismes, afin de promouvoir le mieux être individuel ou communautaire. De plus, ce programme sert à pallier à certaines pénuries d'emploi, là où le secteur de l'entreprise privée ne peut satisfaire à la demande d'emplois des étudiants.

Par ailleurs, l'expérience acquise par les jeunes qui participent à ce programme, favorise leur épanouissement personnel et social, leurs aptitudes professionnelles en plus de les aider à poursuivre leurs études. Le budget de Perspectives-Jeunesse pour 1975 est de \$27.5 millions, et ce programme devrait créer de l'emploi pour environ 20,000 étudiants du Canada.

Une subvention de \$147,338 sera déposée pour le comité de St-Hyacinthe:

NUMÉRO	NOM DU PROJET	SUBVENTION
KH 1007-5	La Gamique	\$11,770
KH 2035-5	Sous les Grands Pins	6,160
KH 3618-7	Bambi II	7,980
KH 3757-3	Du Plein-Air plein la caboche	7,260
KH 3853-0	Sécurité et ski nautique Maska '75	7,980

KH 3870-4	Campagne et Plein Air	13,980
KH 3871-2	Folklo-Animation	10,790
KH 3874-6	Expression corporelle, participation	7,500
KH 1005-9	Tout l'été	8,690

KH 1317-8	Récréation Otterburn II	10,033
KH 2822-6	Crosse qui se passe	10,470
KH 2932-3	Informaser	7,260
KH 3427-3	S.O.L.E.I.L. Richelieu	6,000
KH 3648-4	Animation Regroupement	5,720
KH 3807-6	Réveil des jeunes	9,900
KH 3863-9	D'une Génération à l'autre	7,865
KH 3872-0	Bing-Bang	7,980
		<b>\$147,338</b>

## PROGRAMME DE NATATION ET TENNIS

Le Service de la Récréation de Saint-Hyacinthe tient à vous informer qu'il dispose d'un programme de natation et de tennis pour les travailleurs désireux de se détendre et de relaxer après les heures de travail.

### NATATION:

**Piscine municipale extérieure**  
13:00 H à 20:00 H tous les jours  
**Piscine du Centre Culturel intérieure**  
20:30 H à 23:00 H lundi au samedi  
sauna inclus

### TENNIS:

**Terrain du Centre Culturel**  
- 4 courts à votre disposition  
- sénior (16 ans et plus)  
- de 20:00 H à 23:00 H tous les soirs  
N.B.: pour renseignements supplémentaires, communiquer à 773-8558 nous vous ferons parvenir nos dépliants: Natation - Tennis.

# Les camps de vacances!

Voici quelques informations générales concernant les camps de vacances subventionnés par le Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports dans la région Richelieu-Yamaska.

### Camp de Vacances pour Jeunes:

**L'Association de la Colonie de Vacances de Granby Inc.**,  
Siège Social: 50, rue Centre, Granby, 372-5408. Emplacement: Clarenceville, Co. Iberville 294-5579. Capacité: 80 - Sexe: mixte.

### Colonie de Vacances des Grèves:

Siège Social: Secrétariat des Camps, 493 Sherbrooke E., Montréal, 845-7639. Emplacement: R.R. = 2, Contrecoeur, 742-4767. Capacité: 400. Sexe: mixte.

### Colonie de Vacances Ste-Jeanne d'Arc Inc.

Siège Social: 10 ouest, rue St-Jacques, Bureau 602, Montréal, 849-5955. Emplacement: 1343, Marie Victorin, Contrecoeur, 743-7315. Capacité: 160. Sexe: mixte.

### Villa St-Hyacinthe:

Siège Social: 1900 Girouard, St-Hyacinthe, 773-1643. Emplacement: 663 Marie-Victorin, Contrecoeur, 773-1643. Capacité: 60. Sexe: mixte.

### Camps Spécialisés:

**Camp Richelieu de St-Hyacinthe Inc.**, (camp pour déficients mentaux).

Siège Social: 950 Choquette, St-Hyacinthe, 774-4412. Emplacement: Pointe-aux-Fourches, St-Damase, 774-4412. Capacité: 35. Sexe: mixte.

Les camps de vacances qui reçoivent une assistance financière du Haut-Commissariat, fonctionnent de la manière suivante:

- La durée d'opération de la plupart des Camps s'étend de la fin du mois de juin jusqu'à la troisième semaine du mois d'août.

- La durée de séjour, pour chacun des jeunes inscrits, à un de ces camps, varie généralement de deux à trois semaines.

- La majorité des camps reçoivent des jeunes âgés de 7 à 17 ans.

Le coût de pension est fixé à environ \$35.00 par semaine, par campeur; en plus de ce montant, des frais d'inscription de \$5.00 à \$10.00 sont exigés normalement de chacun des campeurs.

- L'ensemble des camps de vacances favorise un programme d'activités sportives, socio-culturelles et de plein-air.

On constate ainsi le développement d'activités de canotage, de voile, de sports organisés, de natation, de camping, de survie en forêt, d'arts plastiques, de bricolage, etc...

Vous pouvez vous adresser au Conseil Régional des Loisirs Richelieu-Yamaska à 1871 des Cascades, St-Hyacinthe ou tél. à 773-9802 pour obtenir des informations supplémentaires.

## OFFRE D'EMPLOI

Le candidat est appelé à faire des analyses physiques et chimiques

### EXIGENCES:

Diplômé d'un CEGEP avec une concentration en métallurgie. Une expérience industrielle en industrie lourde est un atout.

### NOUS OFFRONS:

Toute une gamme de bénéfices sociaux et un salaire à la mesure des qualifications.

Prière d'adresser un résumé de votre formation et expérience au:

**Surveillant de l'emploi**  
**Les Poudres Métalliques du Québec Limitée**  
**Case Postale 500**  
**Sorel, Qué.**  
**J3P 5N6.**

Pour tous genres AM, FM, Mpx  
de radios d'autos tourne-bandes

"De la belle musique **Pianola** on l'a"

**NORMAND DESMARRAIS**

2975 Fiset app.2

St-Hyacinthe P.Q.

installation

Tél. 773-7167

Vente et installation

## "ATTENTION"

Etudiants ou toutes autres personnes âgées de 20 ans et plus

désirant se faire un revenu de \$125.00 à \$175.00 par semaine pour un plaisant travail à temps plein ou partiel.

**Inf: signalez 773-6614**

**Demandez J. Michon**

## BÂTIMENT INDUSTRIEL À VENDRE

Bâtiment industriel de 4,000 pi. ca. sur deux étages. Quai de chargement, showroom, stationnement. Idéal pour commerçant ou petite entreprise.

R. MERCIER

842-5011 — 653-2090

A.E. Lepage Immeubles Westmount Inc.  
Courtier

## SHOWER MIXTE

En l'honneur de  
**MICHELINE HEINE**

et de  
**JACQUES LEBLANC**

samedi, le 21 juin à 8.30 p.m.  
à la salle chez **BOUBOU**

9e rang St-Dominique

Entrée: \$4.00 par personne — Rafraichissements gratuits

Orchestre: Les Troubadours

## ST-JUDE AUTOMOBILE INC.

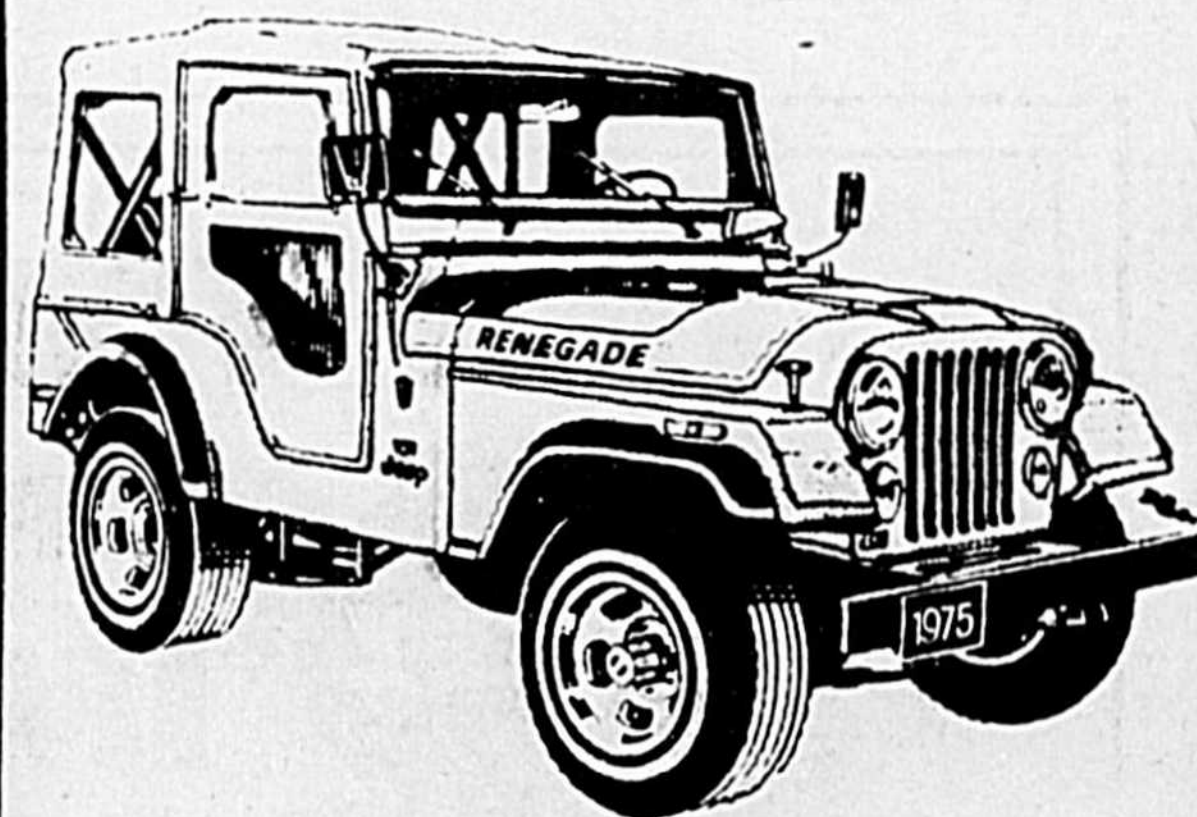
2400, Trudeau, Saint-Hyacinthe

tél: 773-6657

**AMC**

Dépositaire American Motor & Jeep

Vous offre  
Pour des vacances,  
et le Pratique  
la ligue Jeep complète



Confiez vos réparations débosselage et peinture à votre garage qui possède une équipe d'expérience et l'outillage spécialisé, en plus des pièces authentiques.



immeubles  
**la liberté enr.**

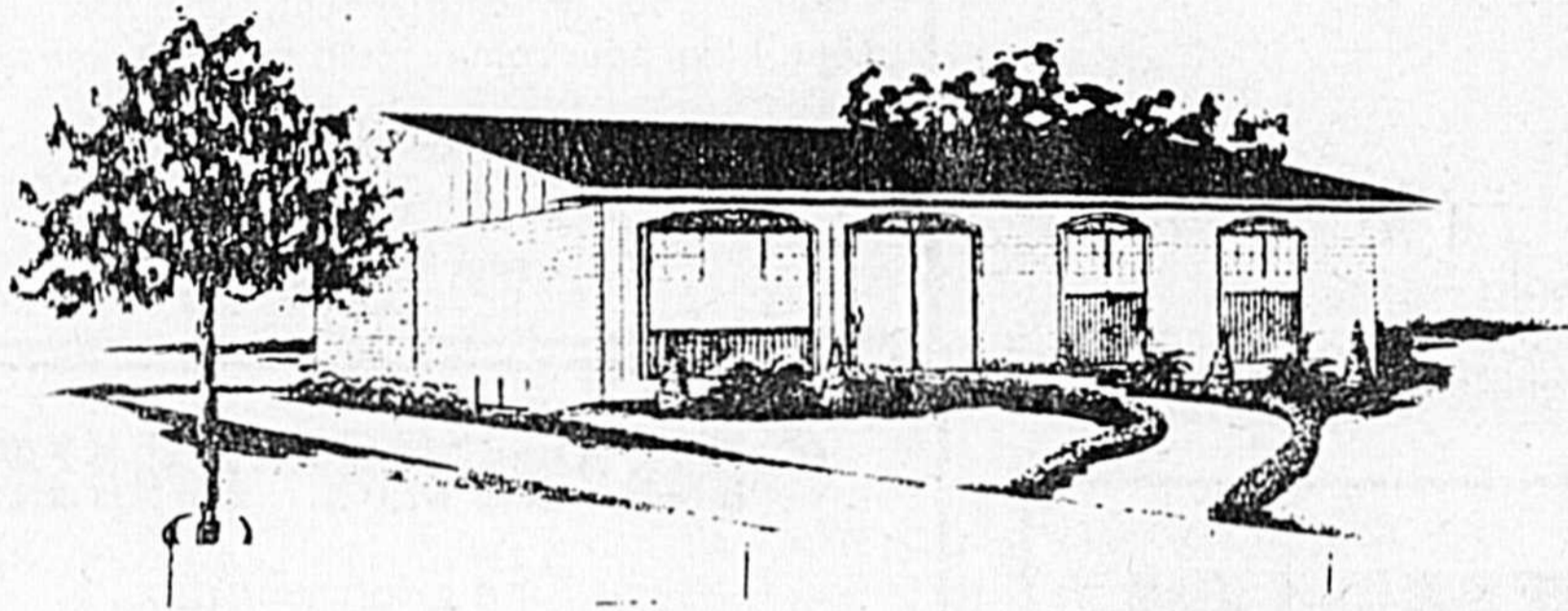
courtier

ACHAT . VENTE . ECHANGE . LOCATION  
ADMINISTRATION . EVALUATION . PROMOTION

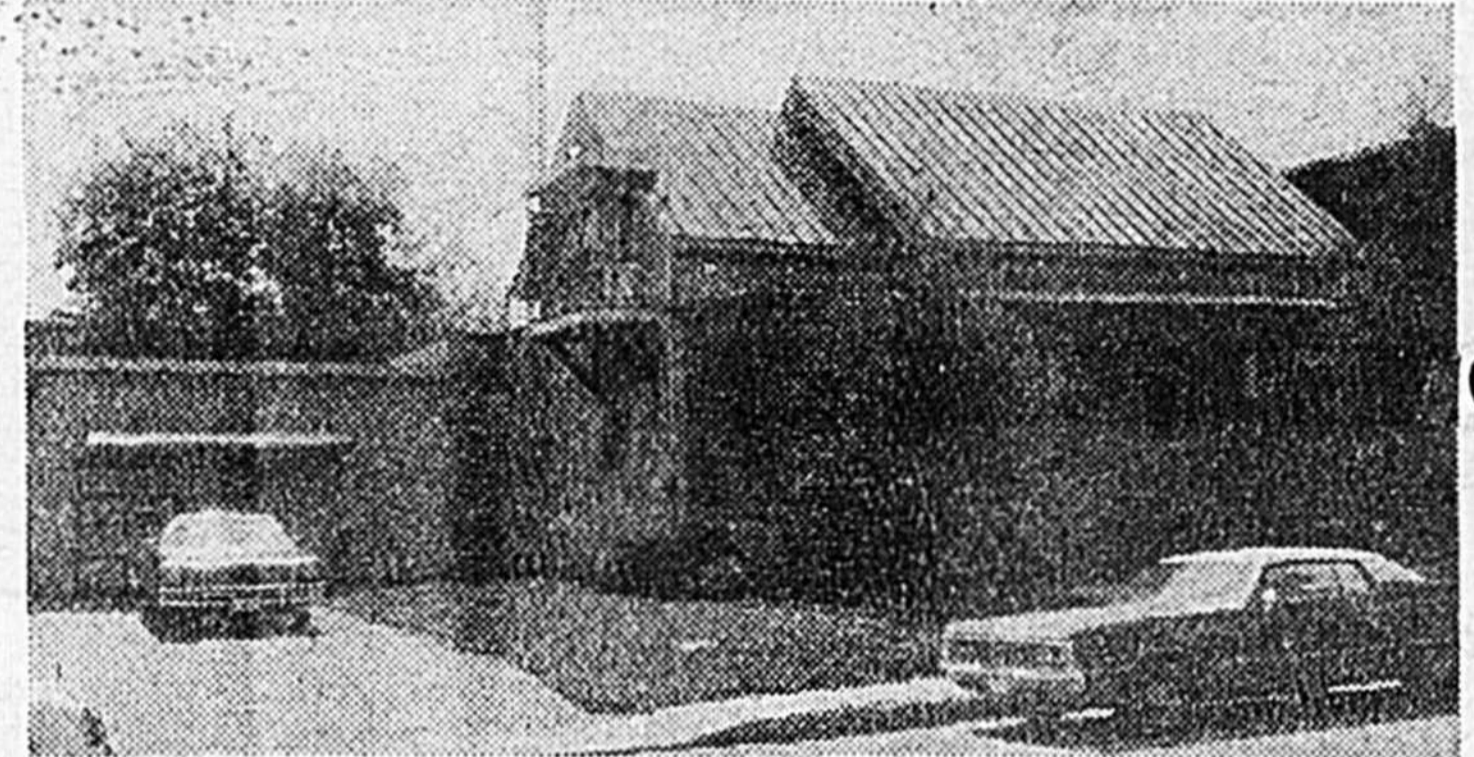
# 773-8545

**2965 LAFRAMBOISE ST-HYACINTHE**

**ELIGIBLE AU RABAIS DE \$ 500 DU FEDERAL**



**MAISON NEUVE CONSTRUITE SUR PLACE** de 5½ grandes pièces comprenant 1 salon, 1 cuisine, 3 chambres à coucher, armoires de belle qualité. Grande porte patio (thermos) donnant sur véranda arrière, chauffage électrique. Prix à partir de \$22,000 — terrain en sus —



**LA PROVIDENCE RUE ST-MICHEL**, Une excellente propriété de 7½ grandes pièces comprenant 3 chambres à coucher, 1 cuisine, 1 salle à diner, 1 salon, 1 salle de lecture ou télévision. Electricité refait à neuf, chauffage à l'eau chaude, garage. Un très beau terrain privé de 8,600 pieds carrés. Si vous aimez les anciennes grandes maisons confortables n'hésitez pas car une occasion s'offre à vous. Comptant requis \$500.00



**DOUVILLE DOMAINE HERTEL PRES DU CLUB DE GOLF**  
Endroit de prestige rue Montigny. Luxueuse maison construite en 1973, 7½ grandes pièces richement décorées, comprenant 1 cuisine, 1 salle à diner, 1 grand salon avec FOYER, 4 grandes chambres à coucher. Escalier en chêne. Chauffage électrique, abri d'auto pour 2 voitures. Très beau terrain paysagé. Cause de la vente: transfert. Aucune offre raisonnable ne sera refusé.



**BOIS-JOLI SUR LA RUE PRINCE**, 8 logements de 4½ grandes pièces construit en 1974 comprenant 1 salon, 1 cuisine, 2 grandes chambres à coucher. Grande porte patio en avant donnant sur balcon privé. Stationnement pour chaque voiture avec prise de courant pour la voiture situé près de l'hôpital, centre d'achat, polyvalente etc. Le secteur de location le plus en demande. Rapporte annuellement \$14,040.00. Léger comptant échange accepté. Prix plus que raisonnable.

## VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIETE



APPELEZ

## IMMEUBLES LALIBERTÉ ENR.

### ON PEUT ACHETER VOTRE MAISON ET VOUS PAYER COMPTANT